

# SIEMENS

# SIEMENS



Siemens Aktiengesellschaft,  
issued by Communications,  
Haidenauplatz 1  
D-81667 Munich

© Siemens AG 2005  
All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft  
[www.siemens.com/m75](http://www.siemens.com/m75)

Designed for life

M75

---

Avvertenze di sicurezza .....	2	SMS .....	31
Riepilogo telefono .....	5	MMS .....	33
Simboli del display .....	7	E-mail .....	37
Messa in funzione .....	8	Msg vocale/CB .....	38
Accendere/spegnere/ inserire il PIN .....	11	WAP & Giochi .....	39
Avvertenze generali .....	12	Impostazioni .....	42
Sicurezza .....	15	Selezione rapida .....	51
Inserimento testo .....	17	Organiser .....	52
Telefonare .....	19	Altro .....	54
Rubr. standard .....	22	Personale .....	59
Contatti .....	23	Servizio Clienti Siemens .....	61
Rubrica .....	25	Cura e manutenzione .....	63
Lista chiamate .....	27	Dati dell'apparecchio .....	64
Fotocamera .....	28	Certificato di garanzia .....	65
Riepilogo messaggi .....	30	Contratto di licenza .....	66
		Indice analitico .....	69

Questa è una versione breve della guida utente.  
La versione completa si trova all'indirizzo Internet:  
[www.siemens.com/m75](http://www.siemens.com/m75)

# Avvertenze di sicurezza

## Nota per i genitori

Prima di utilizzare il telefono, leggere attentamente il manuale d'uso e le avvertenze di sicurezza!

Riassumere il contenuto del presente manuale ai bambini informandoli dei possibili pericoli che può comportare l'utilizzo del telefono!



Durante l'utilizzo del telefono, osservare le disposizioni di legge e i limiti locali. Questi possono essere presenti p. es. sugli aerei, presso i distributori di carburante, negli ospedali oppure durante la guida.



Il funzionamento di apparecchi medicali come dispositivi di ausilio dell'udito o pacemaker potrebbe essere compromessa. Rispettare una distanza minima di 20 cm tra pacemaker e telefono. Durante una chiamata, tenere il telefono sull'orecchio opposto al pacemaker. Consultare il proprio medico per ulteriori informazioni.



I componenti di dimensioni ridotte come la scheda SIM, il dispositivo di chiusura, la ghiera dell'obiettivo e il tappo dell'obiettivo possono essere smontati e ingeriti dai bambini piccoli. Pertanto, il telefono deve essere conservato fuori dalla loro portata.



Non usare dispositivi di ingrandimento per guardare l'interfaccia a infrarossi attivata [LED di classe 1 (classificazione secondo IEC 60825-1)].



La tensione di rete (V) indicata sull'alimentatore non va superata. Un mancato rispetto può determinare la distruzione della carica-batteria. Durante la ricarica della batteria, l'alimentatore deve essere inserito in una presa elettrica facilmente accessibile. L'unico modo per disattivare il caricabatterie terminata la ricarica della batteria consiste nel disinserirlo dalla presa.



Le suonerie (pag. 44), i toni di servizio (pag. 45) e il viva voce vengono riprodotti tramite l'altoparlante. Non tenere il telefono in prossimità dell'orecchio quando suona o se è stata attivata la funzione viva voce (pag. 20). In caso contrario potrebbero insorgere seri danni all'udito.



Utilizzare solo Batterie Originali Siemens (100% prive di mercurio) e caricabatterie Originali Siemens. In caso contrario non possono escludersi notevoli danni alla salute e alle cose. La batteria potrebbe ad esempio esplodere.



Il telefono non deve essere aperto. Sono ammessi solo la sostituzione della batteria (100% priva di mercurio) e della carta SIM. La batteria non va manomessa in nessun modo e per nessuna ragione. Non sono ammesse altre modifiche all'apparecchio, esse causano la perdita dell'omologazione d'uso.



Smaltire a norma di legge le batterie e i telefoni inutilizzabili.



Nelle vicinanze di televisori, radio e PC, il telefono potrebbe provocare dei disturbi.



Utilizzare solo Accessori Originali Siemens. In questo modo si eviteranno possibili danni dalla salute e alle cose e si sarà certi del rispetto di tutte le disposizioni corrispondenti.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia! Queste avvertenze di sicurezza valgono anche per gli Accessori Originali Siemens.

Siemens si riserva il diritto di apportare modifiche parziali o totali al presente manuale in qualsiasi momento, senza notifica ad alcun ente o persona fisica, al fine di correggere eventuali errori tipografici, d'immagine e di contenuto o per aggiornare le caratteristiche tecniche.

Tali cambiamenti saranno inseriti nelle edizioni successive del presente manuale.

Grazie per aver scelto un telefono Siemens.

## Bluetooth®

Il telefono dispone di un'interfaccia Bluetooth che consente di collegare senza fili il telefono alla cuffia di un dispositivo viva voce per automobili o ad altri apparecchi compatibili con Bluetooth.

Per assicurare un collegamento sicuro degli apparecchi evitando che terzi possano accedere via radio al telefono, è necessario osservare i seguenti punti:

- Quando si collegano per la prima volta due apparecchi, il cosiddetto "pairing", il collegamento, dovrebbe avvenire in un ambiente fidato.
- È necessario che, nel corso di tale operazione, entrambi gli apparecchi si identifichino una sola volta mediante password/PIN. Per garantire un livello di sicurezza sufficiente bisognerebbe scegliere una combinazione numerica difficile da indovinare, possibilmente a 16 cifre (qualora non venga già fornito un PIN).
- Il passaggio all'accettazione automatica del collegamento ("collegamento senza conferma") dovrebbe essere eseguito solo in casi eccezionali.
- In generale, il collegamento dovrebbe avvenire solo con apparecchi fidati, al fine di ridurre al minimo eventuali rischi per la sicurezza.
- Il nome del telefono viene trasmesso durante il collegamento Bluetooth. Al momento della consegna, il nome del telefono è l'"ID Bluetooth". Quando si attiva per la prima volta il Bluetooth o, in un secondo momento, nel menu Bluetooth è possibile modificare questo nome (Mio nome BT (pag. 47)).
- Se non si fa uso del Bluetooth, sarebbe opportuno disattivare tale funzione.

Prima di utilizzare accessori o telefoni cellulari Bluetooth all'interno di un veicolo, consultare il manuale delle istruzioni del veicolo riguardo ad eventuali limitazioni nell'uso di prodotti di questo tipo.

# Riepilogo telefono

## ① Tasto di connessione

Chiamare il numero/nome visualizzato/selezionato, rispondere alle chiamate. In stand-by mostrare le ultime chiamate in uscita.

## ② Tasto On/Off/fine chiamata

- Telefono spento: premere **a lungo** per attivarlo.
- Durante una conversazione o in un'applicazione: premere **brevemente** per terminare.
- Nei singoli menu: premere **brevemente** per salire di un livello. Premere **a lungo** per tornare in stand-by.
- In stand-by: premere **a lungo** per spegnere il telefono.

## ③ Joystick

- Premere verticalmente sul joystick per attivare un'applicazione o una funzione. Le funzioni attuali vengono visualizzate tra i tasti display (pag. 13).

### In stand-by

-  Aprire il menu principale.
-  Aprire i profili utente.
-  Aprire la Rubrica/i Contatti.
-  Aprire in Entrata.
-  Avviare la fotocamera.

### In liste, messaggi e menu

-  Scorrere verso l'alto/il basso.
-  Indietro di un livello.

### Durante una conversazione

-  Regolare il volume.
-  Opzioni di chiamata.



## ④ Tasti del display

Le funzioni correnti di questi tasti sono visualizzate nell'ultima riga del display sotto forma di **testo**/simbolo (per es. ).

## ⑤ Internet

Accesso al portale Internet.

### ① Antenna integrata

Non coprire senza motivo la parte superiore del telefono sopra il coperchio della batteria. La qualità di ricezione ne risulterebbe ridotta.

### ② Altoparlante

### ③ Tasti laterali

#### Fotocamera

- Premere in stand-by: avviare la fotocamera.
- Durante una conversazione: ridurre il volume.

#### Walky Talky

(Disponibilità del servizio funzione dell'Operatore di Rete)

Premere in stand-by: avviare la funzione Walky Talky.

- Durante una conversazione: aumentare il volume.

### ④ Display

### ⑤ Interfaccia a infrarossi (IrDA)

### ⑥ Suoneria

- Premuto **a lungo** in stand-by: attiva/disattiva tutti gli avvisi acustici (esclusa la sveglia).
- Premuto **a lungo** durante una chiamata in entrata: disattiva la suoneria solo per la chiamata attuale.

### ⑦ Blocco tasti

Premere **a lungo** in stand-by o durante la riproduzione di un file musicale: attiva/disattiva il blocco dei tasti.

### ⑧ Presa per connettore

Per caricabatteria, auricolare, flash ecc.

### ⑨ Alloggiamento per RS MultiMedia-Card

### ⑩ Supporto Car Kit

### ⑪ Connettore per l'antenna esterna

### ⑫ Obiettivo della fotocamera

### ⑬ Specchio



# Simboli del display

## Simboli sul display (selezione)



Segnale di ricezione



Livello di carica batteria,  
per es. 50%



Rubrica



Lista chiamate



WAP & Giochi  
portale Operatore di Rete



Organiser



Messaggi



Fotocamera



Altro



Personale



Impostazioni



Tutte le chiamate vengono  
inoltrate



Tono di avviso spento



Solo un breve segnale acustico  
(bip)



Squillo solo se il chiamante è  
memorizzato nella Rubrica



Avviso acustico impostato



Blocco della tastiera attivo



Risposta automatica attivata



Attivato e disponibile



Internet Online



Trasmissione IrDA



Trasmissione Bluetooth.

## Eventi (selezione)



Memoria SMS piena



Memoria MMS piena



Memoria telefono piena



Impossibile accedere alla rete



Chiamata persa



Assistente di memoria

## Simboli messaggi (selezione)



Non letto



Letto



Inviato



Ricevuta notifica di MMS



MMS con contenuto DRM  
(pag. 12)



Inoltrato e-mail



E-mail con allegato



Ricevuto messaggio vocale

## Messa in funzione

Il telefono è imballato smontato e deve essere assemblato prima dell'utilizzo.



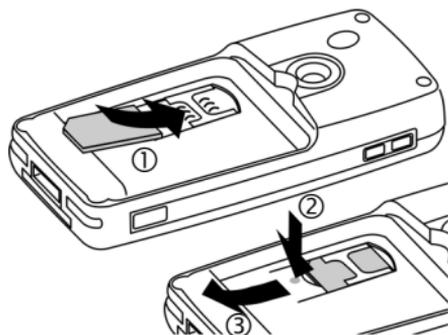
Al momento della consegna, il display è coperto da una **pellicola protettiva**. Togliere lentamente la pellicola prima dell'assemblaggio.

Nei casi di scarica statica si può verificare uno scolorimento lungo i bordi del display, che scompare comunque dopo al massimo 10 minuti.

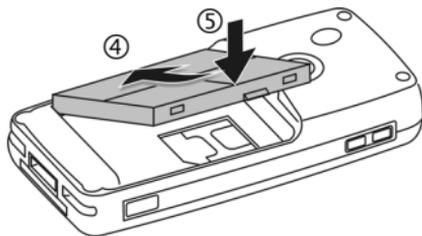
## Inserire la scheda SIM/ batteria

L'Operatore di Rete fornirà una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative alla rete. Se si è ricevuta una SIM in formato carta di credito, staccare la sezione piccola ed eliminare le eventuali sporgenze di plastica rimaste.

- Inserire la scheda SIM con i contatti rivolti verso il **basso** nell'apposita sede. Con una leggera pressione far scivolare la scheda SIM in fondo ① (prestare attenzione all'angolo smussato).

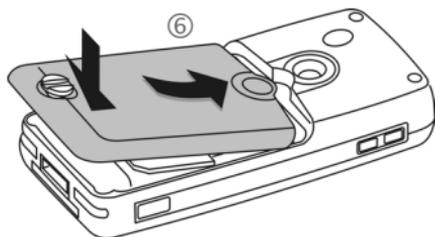


- Per rimuovere la scheda SIM spingere l'innesto verso il basso ② ed estrarre la scheda SIM nella direzione indicata ③. Non utilizzare alcuno strumento.
- Inserire la batteria lateralmente nel telefono ④ e spingerla verso il basso ⑤ fino al completo innesto.

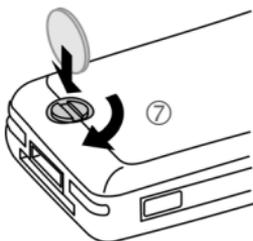


- Per togliere la batteria, premere sulla linguetta laterale della batteria ed estrarla.

- Appoggiare il coperchio e spingere in avanti ⑥.



- Chiudere il coperchio girando la chiusura di bloccaggio di novanta gradi in senso orario ⑦.



#### Ulteriori informazioni

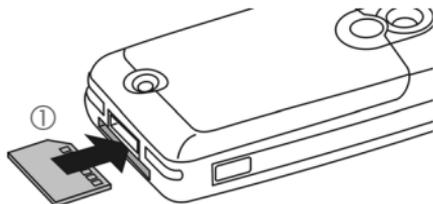
Spegnere il telefono prima di togliere la batteria!

Sono supportate solo schede SIM da 1,8 e 3 Volt. Per schede SIM meno recenti, rivolgersi al proprio Operatore di Rete.

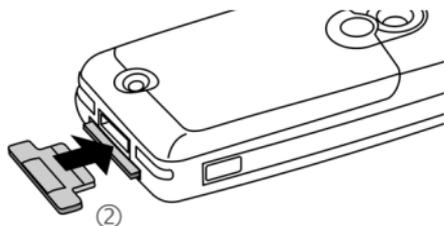
## Inserire la RS MultiMediaCard

Alla consegna la RS MultiMediaCard non è ancora inserita nel telefono.

- Per inserire la RS MMC, staccare la stessa dal supporto in plastica e con una leggera pressione inserire la scheda fino al completo innesto ①.



- Eventualmente utilizzare la spina ②.

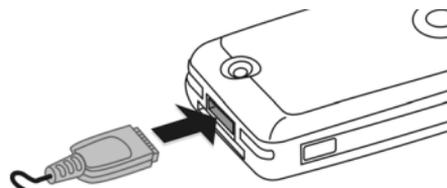


- **Prima della rimozione** della RS MultiMediaCard si dovrebbe eseguire la funzione **Espelli scheda** nel menu **Opzioni Personale**. In tal modo si evita la perdita di eventuali dati.
- Per la rimozione della RS MultiMediaCard aprire il coperchio e premere leggermente sulla scheda (utilizzare la spina, come da figura). In questo modo la scheda fuoriesce leggermente, permettendo l'estrazione della stessa. Dopodiché chiudere la fessura con la copertura.

## Caricare la batteria

### Processo di carica

Al momento della fornitura la batteria non è completamente carica. Inserire quindi il cavo caricabatteria nell'apposito connettore del telefono e l'alimentatore nella presa elettrica e caricare per almeno **due ore**.



Visualizzazione durante il processo di carica.

### Tempo di carica

Una batteria scarica raggiunge la carica completa dopo al massimo 2 ore. L'operazione di carica è possibile solo a temperature comprese tra i 5 °C e i 45 °C. Con una variazione di  $\pm 5$  °C, il simbolo di pericolo lampeggia. Non superare mai la tensione di rete indicata sull'alimentatore.

### Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente la durata in stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su una fonte di calore.

Autonomia in conversazione:  
fino a 300 minuti  
Autonomia in stand-by:  
fino a 250 ore

### Simbolo di carica non visibile

Se la batteria è completamente scarica, il simbolo di carica non compare immediatamente al momento del collegamento con il caricabatteria. Apparirà al più tardi dopo due ore. In questo caso la batteria sarà completamente carica dopo 3–4 ore.

**Usare solo l'alimentatore fornito insieme al telefono!**

### Visualizzazione durante il funzionamento

Visualizzazione dello stato di carica della batteria durante il funzionamento (scarica – carica):



Quando la batteria sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico. Lo stato di carica della batteria viene visualizzato correttamente soltanto al termine di un processo ininterrotto di carica/scarica. Perciò **non rimuovere la batteria senza motivo** e, possibilmente, **non interrompere anzitempo il processo di carica**.

#### Ulteriori informazioni

Dopo un uso prolungato l'alimentatore si surriscalda. Questo è normale e non pericoloso.

Se la batteria viene tolta per più di 30 secondi, è necessario reimpostare l'orologio.

# Accendere/spgnere/inserire il PIN

## Accendere/spgnere il telefono



Premere **a lungo** il tasto On/Off/Fine.

## Inserire il PIN

La scheda SIM può essere protetta da un codice PIN da 4 a 8 cifre.



Inserire il PIN con i tasti numerici. Affinché nessuno possa leggere il PIN, sul display il codice è sostituito da asterischi \*\*\*\*. Correzioni con ◀C.

**OK**

Per confermare. La registrazione nella rete richiede alcuni secondi.

### Ulteriori informazioni

Cambia PIN .....pag. 15

Eliminare il blocco della scheda SIM .....pag. 16

## Chiamata d'emergenza (SOS)

**Usare solo in caso di emergenza!**

Premendo il tasto del display **SOS** è possibile effettuare una chiamata di emergenza su qualsiasi rete, anche **senza** scheda SIM e l'inserimento del PIN (non possibile in tutti i paesi).

## Prima accensione

### Ora/data

Al momento della messa in funzione, impostare correttamente l'orologio del telefono.



Premere questo tasto, poi **Cambia**.



Digitare prima la data (giorno/mese/anno), quindi l'ora (formato 24 ore, compresi i secondi).



Premere. Ora e data sono aggiornate.

### Fusi orari

Impostare il fuso orario della zona in cui ci si trova.



Scegliere dalla lista la città nel fuso desiderato ...

**Imposta** ... e impostarlo.

### Copiare gli indirizzi della scheda SIM

Al primo inserimento della scheda SIM è possibile copiare le voci nei Contatti. **Non interrompere la procedura.** Durante la procedura **non rispondere alle chiamate.** Seguire le istruzioni sul display.

È possibile copiare i dati della scheda SIM anche in un secondo momento (pag. 26).

# Avvertenze generali

## Stand-by

Il telefono è in **stand-by** ed è **pronto all'uso** non appena sul display compare il nome dell'Operatore di Rete.



Premendo **a lungo** il tasto On/Off/Fine si ritorna in stand-by da qualsiasi situazione.

## Segnale di ricezione



Segnale di ricezione forte.



Una bassa ricezione riduce la qualità della conversazione, può portare all'interruzione della conversazione e aumentare il consumo della batteria. Spostarsi in una zona con maggiore copertura di rete.

## Digital Rights Mgmt. (DRM)

Tenere presente che il proprio apparecchio dispone del Digital Rights Management. L'utilizzo di immagini, suoni o applicazioni scaricati può essere limitato dai rispettivi produttori, per es. copie protette, limitazione di tempo e/o di sessioni di uso ecc. (v. anche p. 41).

## Menu principale

Il menu principale può essere rappresentato graficamente con simboli:



Richiamo del menu principale dallo stand-by.



Selezionare i simboli delle applicazioni.



Avvio di un'applicazione.

## Opzioni del menu principale

**Opzioni** Aprire il menu.

A seconda del contesto, sono disponibili diverse funzioni.

<b>Caratt. Grossi</b>	Selezionare una delle due dimensioni di caratteri.
<b>Illuminazione</b>	Impostare l'illuminazione più chiara o più scura del display.
<b>Espelli scheda</b>	Consente l'estrazione della RS MultiMediaCard senza perdita dei dati.

# Istruzioni d'uso

## Controllo attraverso i menu

Nel manuale d'uso le operazioni necessarie per eseguire una funzione vengono **rappresentate con una particolare simbologia**, per. es. richiamo della lista dei numeri selezionati:

 →  → Ch. in Uscita

Questo comporta le seguenti fasi:

 Aprire il menu principale.

 Scegliere .

 Confermare.

 Scegliere la funzione **Ch. in Uscita**.

 Confermare.

## Simboli

In questo manuale d'uso sono utilizzati i seguenti simboli:



Inserimento di cifre o lettere.



Tasto On/Off/Fine



Tasto di connessione



Tasti del display

**Menu**

Visualizzazione della funzione dei tasti del display.



Premere verticalmente il joystick, per es. per richiamare il menu.



Premere il joystick nella direzione indicata.



Funzione che dipende dall'Operatore di Rete e può richiedere una registrazione separata.

## Premere il joystick

Il simbolo al centro della riga inferiore del display mostra la funzione attivata quando si preme verticalmente il joystick.



Visualizzare il menu



Fotografare



Zoomare



Chiamare, accettare la chiamata



OK



Riproduzione/Pausa per audio e video.

## Funzioni standard

### Menu Opzioni

Riepilogo delle funzioni di uso frequente nei menu Opzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Modifica** Aprire una voce per modificarla

**Visualizza** Visualizzare una voce.

**Cancella/  
Cancella tutto** Cancellare una voce/cancellare tutte le voci dopo una richiesta di conferma.

<b>Nuova voce</b>	Creare una nuova voce.
<b>Invia...</b>	Scegliere il servizio e mezzo di trasmissione per l'invio o la stampa, per es. IrDA o Bluetooth.
<b>Rispondi/ Risp. a tutti</b>	Il mittente diventa il destinatario; davanti all'Ogg.: è scritto "Re."; il testo ricevuto viene copiato nel nuovo messaggio.
<b>Salva</b>	Salvare una voce.
<b>Salva in</b> 	Salvare il destinatario nella rubrica indirizzi attuale.
<b>Ordina</b>	Impostare criteri di ordinamento (alfabetico, tipo, tempo).
<b>Inserim. testo</b> (pag. 43)	T9 attivo: attivare/disattivare supporto T9. Lingua in uso: scegliere la lingua nella quale viene scritto il testo.
<b>Rinomina</b>	Rinominare la voce selezionata.
<b>Capacità</b>	Visualizzare la capacità di memoria.
<b>Attributi</b>	Visualizzare le proprietà dell'oggetto selezionato
<b>Guida</b>	Visualizzare il testo di guida.

## Modo di selezione

Per alcune applicazioni (per es. Rubrica/Contatti) è possibile selezionare una o più voci per eseguire la stessa funzione.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Seleziona** Attivare il modo di selezione.



Scegliere la voce/le voci.



Selezionare o eliminare la selezione.

**Seleziona** La voce attuale viene evidenziata.

**Deselez.** Eliminare la voce attuale dalla selezione.

Ulteriori funzioni di selezione:

**Opzioni** Aprire il menu.

**Seleziona tutto** Evidenziare tutte le voci.

**Deselez. tutto** Eliminare la selezione da tutte le voci.

**Canc. selezione** Tutte le voci selezionate vengono eliminate.

## Selezione rapida del menu

Tutte le funzioni del menu sono numerate internamente. Inserendo in sequenza questi numeri è possibile selezionare direttamente una funzione.

Per es., per scrivere un nuovo SMS (dallo stand-by):



Premere, per visualizzare il menu principale. Quindi premere



per **Messaggi**, quindi



per **Crea nuovo**, quindi



per **SMS**.

# Sicurezza

Telefono e scheda SIM sono protetti nei confronti dell'uso non autorizzato tramite diversi codici segreti.

**Conservare questi codici segreti al sicuro, in modo tale da poterli consultare in caso di necessità!**

## Codici PIN

PIN	Protegge la scheda SIM (numero identificativo personale).
PIN2	Necessario per impostare la visualizzazione degli addebiti e per accedere a funzioni supplementari di schede SIM speciali.
PUK PUK2	Codice chiave. Con questo codice si sbloccano le schede SIM in seguito a una ripetuta digitazione errata del PIN.
Codice telefono	Protegge il telefono. Inserito alla prima impostazione di sicurezza.

-  →  → Sicurezza
- Codici PIN
- Scegliere la funzione.

## Controllo PIN

Il codice PIN di norma viene richiesto ogni volta che si accende il telefono. È possibile disattivare questo controllo, consentendo però un eventuale uso non autorizzato del telefono. Alcuni Operatori di Rete non ne permettono la disattivazione.

**Cambia** Premere.



Inserire il codice PIN.



Confermare.

## Cambia PIN

Al fine di ricordarsi più facilmente il PIN è possibile modificarlo con un qualunque codice composto da 4 a 8 cifre.

**Seleziona** Premere.



Inserire il **nuovo** codice PIN.



Premere.



Inserire il **nuovo** PIN.



Ripetere il **nuovo** PIN.



- → Sicurezza
- Codici PIN
- Scegliere la funzione.

## Cambia PIN2

(Viene visualizzato solo se è disponibile il PIN2)

Procedura come per **Cambia PIN**.

## Cambia cod.tel

(Modificare il codice telefono)

Viene stabilito la prima volta che si richiama una funzione protetta del telefono (per es. **Ch. diretta**, pag. 48 (numero di 4–8 cifre)). Il codice telefono è quindi attivo per tutte le funzioni protette. Dopo il terzo tentativo di inserimento errato, l'accesso al codice telefono e a tutte le funzioni viene bloccato. In questo caso rivolgersi ai Centri Assistenza autorizzati Siemens (pag. 61).

## Eliminare il blocco della scheda SIM

Dopo il terzo tentativo errato di inserimento del PIN, la scheda SIM viene bloccata. Digitare, seguendo tutte le avvertenze, il codice PUK (MASTER PIN) messo a disposizione dall'Operatore di Rete insieme alla scheda SIM. Nel caso in cui il PUK (MASTER PIN) fosse stato smarrito, rivolgersi all'Operatore di Rete.

## Sicurezza all'accensione

Anche se il controllo PIN è disattivato (pag. 15), per accendere il telefono è necessaria una conferma.

In questo modo si impedisce un'eventuale accensione involontaria del telefono, per es. durante il trasporto in borsa o in tasca, oppure in aereo.



Premere **a lungo**.



Premere. Il telefono si accende.



Premere questo tasto per interrompere l'accensione. L'accensione viene interrotta.

# Inserimento testo

## Inserimento testo senza T9

Premere i tasti numerici più volte finché non compare il carattere desiderato. Esempio:



Premere una volta **brevemente** per scrivere la lettera **a**, premere due volte per scrivere la **b** ecc. Premere **a lungo** per scrivere la cifra.



Premere **brevemente** per cancellare i caratteri presenti prima del cursore. Premere **a lungo** per cancellare l'intera parola.



Spostare il cursore (in avanti/indietro).



Premere **brevemente**: alternanza tra **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**.

Premere **a lungo**: visualizza tutte le modalità di inserimento.



Premere **brevemente**: visualizza i caratteri speciali.

Premere **a lungo**: apre il menu per l'inserimento.



Premere **una/più volte**:

.,?!' " 0 + - ( ) @ / : \_

Premere **a lungo**: scrive 0.



Inserisce lo spazio.

Premere **due volte** = a capo.

## Caratteri speciali



Premere **brevemente**.

1)	¿	i	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) A capo



Spostarsi sui caratteri.



Premere.

## Menu per l'inserimento testo



Premere **a lungo**:

Formato testo (solo SMS),  
Lingua in uso, Selezione,  
Copia/Incolla

## Inserimento testo con T9

"T9" combina la parola di senso compiuto dalla sequenza di lettere digitate.



Attivare/disattivare T9

## Scegliere la lingua d'inserimento



Aprire il menu.

Lingua in uso

Scegliere.



Confermare.

## Scrivere con T9

È consigliabile scrivere una parola fino alla fine ignorando il display.

Premere i tasti relativi alla lettera che raffigurano solo **una volta**.

 / ● Uno spazio o lo spostamento verso destra termina la parola.

Non inserire caratteri speciali come Ä, ma inserire solo caratteri normali, per es. A, il resto lo farà il T9.

## Parole suggerite da T9

Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile.

 Premere questo tasto. Nel caso anche questa soluzione non sia quella desiderata.

 Continuare a premere fino a quando non viene visualizzata la parola corretta.

Per aggiungere una parola nuova al dizionario:

**Parole** Selezionare e inserire la parola senza l'ausilio del T9. Quindi premere **Salva**.

## Correggere una parola

Parole scritte con T9:

 Scorrere di parola in parola verso destra o sinistra,

fino a **evidenziare** quella desiderata.



Scorrere di nuovo le proposte di T9.



Cancella il carattere a sinistra del cursore e visualizza la nuova parola di senso compiuto.

### Ulteriori informazioni



Premere **brevemente**: alternanza tra abc, Abc, T<sup>9</sup>abc, T<sup>9</sup>Abc, 123.

Premere **a lungo**: vengono visualizzate tutte le possibilità di inserimento.



Premere **a lungo**: apre il menu d'inserimento (pag. 17).

T9® Text Input is licensed under one or more of the following:

U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928 and 6,011,554;  
Canadian Pat. No. 1,331,057;  
United Kingdom Pat. No. 2238414B;  
Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;  
Republic of Singapore Pat. No. 51383;  
Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8)  
DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB;  
and additional patents are pending worldwide.

## Modelli testo



→ Modelli testo

Nel telefono possono essere memorizzati dei testi predefiniti, con i quali è possibile comporre un messaggio (SMS, MMS, e-mail).

# Telefonare



Digitare il numero telefonico (sempre con prefisso/prefisso internazionale).

◀ Premere questo tasto **brevemente** per cancellare l'ultima cifra digitata; premere **a lungo** per cancellare l'intero numero di telefono.



Selezionare il numero di telefono.

## Terminare la chiamata



Premere **brevemente** il tasto di fine chiamata.

## Regolare il volume



Regolare il volume con il joystick o con i tasti laterali (pag. 6).

## Ricomposizione del numero



Premere questo tasto **due volte**. L'**ultimo** numero chiamato viene rifelezionato.

Richiamare la lista dei numeri selezionati:



Premere **una volta**.



Scegliere un numero di telefono, quindi ...



... premere questo tasto per selezionare il numero.

## Ricomposizione automatica del numero

**Rich. aut** Il numero viene richiamato automaticamente dieci volte ad intervalli di tempo crescenti.

## Promemoria

**Prompt** Dopo 15 minuti un segnale acustico ricorda di richiamare il numero visualizzato.

## Rispondere a una chiamata



Premere.

## Rifiutare una chiamata



Premere **brevemente**.

### Ulteriori Informazioni

Rispondere alla chiamata prima di portare il telefono all'orecchio per evitare lesioni all'udito dovute agli squilli!



Memorizzare il numero nella Rubrica/nei Contatti.

### Vivavoc

Riproduzione tramite altoparlante (viva voce). Prima di portare il telefono all'orecchio disattivare il "viva voce". Si evitano così eventuali danni all'udito!



Premere **a lungo** per disattivare il microfono (suoneria).

### Prefissi internazionali



Premere **a lungo** fino a quando viene visualizzato un "+".

### Nazione

Scegliere il paese.

## Opzioni di chiamata



Nel menu chiamate sono disponibili funzioni che possono essere attivate solo **durante** la conversazione.

## Scambiare tra 2 chiamate

### Stabilire un 2° collegamento



#### Attesa

Aprire il menu chiamata  
Mettere in attesa la chiamata attuale, quindi selezionare il nuovo numero.



#### Scambia

Aprire il menu chiamata.  
Alternare tra una chiamata e l'altra.

## Chiamata durante una conversazione

Si sente un "avviso di chiamata" ed è quindi possibile:

### • Rispondere all'ulteriore nuova chiamata

#### Scambia

Rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa quella attualmente attiva.

### • Respingere la nuova chiamata

#### Rifiuta

Rifiutare la chiamata oppure deviarla con **Inoltro** per es. alla segreteria.

### • Terminare la chiamata attiva, rispondere alla nuova chiamata



Terminare la chiamata.



Rispondere alla nuova chiamata.

## Terminare la/e chiamata/e



Premere il tasto di fine chiamata.

#### Si

Riprendere la telefonata messa in attesa.

#### No

Terminare tutte le chiamate.

## Conferenza



Si possono chiamare fino a 5 numeri contemporaneamente. Una volta stabilito il primo collegamento:



Aprire il menu chiamate e selezionare **Attesa**. Il collegamento attuale viene mantenuto.



Chiamare ora un nuovo numero di telefono. Una volta che la chiamata è attiva ...



... aprire il menu chiamate e selezionare **Conferenza**. Ripetere fino a che non sono collegati tutti gli interlocutori.

### Terminare la conferenza



Con il tasto di fine chiamata vengono terminate **tutte** le conversazioni della conferenza.

## Sequenze di toni (DTMF)

Digitare la sequenza di toni (cifre), per es. per l'ascolto a distanza della segreteria telefonica.



Aprire il menu chiamate e selezionare **Invia DTMF**.

## Rubr. standard



→ Selezionare la funzione.

### Visualizza voci

Vengono visualizzate le voci della Rubrica standard (Contatti o Rubrica).



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.

### Nuova voce

Creare una nuova voce.

**Contatti** (v. anche p. 23)

**Rubrica** (v. anche p. 25)

## Rubr. standard

È possibile impostare quale Rubrica si desidera utilizzare come standard.

La Rubrica scelta viene aperta in stand-by con il joystick.



Aprire la Rubrica oppure i Contatti.

### Contatti

Nei Contatti è possibile utilizzare per ogni voce molti dati e funzioni supplementari (per es. **Compleanno**;, **Immagine**;, **Instant Msg**).

### Rubrica

La Rubrica si trova sulla scheda SIM. Per ogni voce può essere inserito un solo numero di telefono. La Rubrica sulla scheda SIM può essere facilmente trasferita su un altro telefono.

### Bigl. da visita

Creare un proprio biglietto da visita da inviare a un altro telefono GSM. Se non è stato ancora creato nessun biglietto da visita, appariranno direttamente i campi per il relativo inserimento.



Procedere campo per campo e inserire i propri dati.

**Salva**

Premere.

#### Ulteriori informazioni

Il contenuto del biglietto da visita corrisponde allo standard internazionale (vCard).



Copiare i numeri telefonici dai Contatti/dalla Rubrica.

### Gruppi

Vedere pag. 24.

### <Numeri info>

Vedere pag. 26.

# Contatti

Nei Contatti è possibile memorizzare fino a 1.000 voci con diversi numeri di telefono e fax nonché altri dettagli di indirizzo. Queste voci vengono gestite separatamente dalla Rubrica nella memoria del telefono.

## Nuova voce

I Contatti sono impostati come rubrica standard:



Aprire i Contatti (in stand-by).



Visualizzare i campi di inserimento.



Selezionare i campi di inserimento desiderati.



Compilare i campi di inserimento.

Deve essere inserito almeno un nome. Inserire sempre il numero di telefono con il prefisso.

### Campi di inserimento speciali

**Gruppo:** Assegnazione a un gruppo (pag. 24).

**Indirizzo:** Ampliamento per l'inserimento dell'indirizzo completo: **Indirizzo:**, **CAP:**, **Città:**, **Nazione:**

**Servizi** Indicazioni, se la voce viene utilizzata come contatto per la Chat:

**Nickname:**, **ID utente WV:**, **Numero ICQ:**, **Nome schermo AIM:**

**Compleanno:**

Dopo l'attivazione inserire la data di nascita.

**Promemoria:** un giorno prima, all'ora impostata, il telefono vi ricorderà il compleanno.

**Immagine:** Assegnare un'immagine alla voce. L'immagine viene visualizzata quando si riceve una chiamata dal numero di telefono corrispondente.

**Tutti i campi/Campi ridotti**

Visualizzare il numero dei campi di inserimento.

**Salva**

Salvare la voce.

### Ulteriori Informazioni



Commutazione temporanea alla Rubrica.

## Visualizzare/cercare voce

-  Aprire i Contatti (in stand-by).
-  Scegliere la voce desiderata.
-  Visualizzare.

## Opzioni di visualizzazione

- Opzioni** Visualizzazione delle funzioni relative al campo di inserimento selezionato.

## Modificare una voce

-  Aprire i Contatti (in stand-by).
-  Scegliere la voce e premere **Modifica**.
-  Scegliere il campo d'inserimento e premere **Modifica**.
-  Effettuare le modifiche e quindi premere **Salva**.

## Chiamare una voce

-  Aprire i Contatti (in stand-by).
-  Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.
-  Il numero viene chiamato.

Se nei Contatti, per una voce sono memorizzati più numeri, questi vengono visualizzati per la selezione.

## Opzioni dei Contatti

A seconda della situazione sono disponibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Sposta in ...</b>	Assegnare la voce attuale o le voci selezionate a un gruppo.
<b>Copia su SIM</b>	Copiare il nome e il numero sulla scheda SIM (Rubrica).
<b>Importa</b>	Predisporre la disponibilità per la ricezione via IrDA (pag. 47) o SMS (pag. 31) di una voce dei Contatti.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 13)

## Gruppi

Nel telefono sono predefiniti nove gruppi per ordinare in modo chiaro le voci dei Contatti. È possibile rinominarne sette.

-  Aprire i Contatti (in stand-by).
- <Gruppi>** Selezionare (dopo il nome del gruppo è indicato il numero delle voci).
-  Scegliere il gruppo.

## Suoneria per il gruppo

Vedere pag. 44.

# Rubrica

Le voci memorizzate nella Rubrica (sulla scheda SIM) sono gestite separatamente dalle voci dei Contatti.

## Nuova voce

La Rubrica è impostata come rubrica standard:

-  Aprire la Rubrica (in stand-by).
-  Selezionare <Nuova voce>.
-  Visualizzare i campi di inserimento.
-  Scegliere i campi e compilarli.

### Numero:

Inserire il numero di telefono con il prefisso. Una voce senza numero non viene memorizzata.

### Nome:

Inserire il nome e/o il cognome.

### Gruppo:

Preimpostazione: **Nessun gruppo**  
I numeri importanti possono essere inseriti in un gruppo (VIP).

### Posizione:

Preimpostazione: **SIM**

Con alcune tipologie di schede SIM è possibile salvare i numeri in modo protetto (**SIM protetta**, è necessario il PIN2).

### Numero voce:

Viene assegnato automaticamente a ogni voce. Con il numero di voce è possibile selezionare il numero di telefono.

### Salva

Premere per salvare la nuova voce.

### Ulteriori Informazioni



Commutazione temporanea ai Contatti.



**Nazione** Prefissi internazionali ....pag. 20

## Chiamare (cercare una voce)



Aprire la Rubrica.



Selezionare un nome mediante la lettera iniziale e/o scorrere.



Il numero viene composto.

## Modificare una voce



Selezionare la voce nella Rubrica.



**Modifica** Premere.



Scegliere il campo di inserimento desiderato.



Apportare le modifiche.



**Salva** Premere.

## Opzioni della Rubrica

In base alla situazione sono disponibili le seguenti funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Copia**  Copiare le voci selezionate nei Contatti.

**Copia tutto**  Copiare tutte le voci nei Contatti.

**Cancella tutto** Cancellare tutta la Rubrica (protetta dal PIN).

**Importa** Predisporre la disponibilità per la ricezione via IrDA (pag. 47) o SMS (p. 31) di una voce della Rubrica.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 13)

## <Rubriche spec.>



Aprire la Rubrica e scegliere <Rubriche spec.>.

## <Propri Nr.>

Inserimento di "propri" numeri nella Rubrica (per es. fax) a titolo informativo.

## <Numeri VIP>

Visualizzazione dei numeri VIP salvati nel gruppo.

## <Rubrica SIM>

Le voci memorizzate nella Rubrica della scheda SIM possono essere usate anche in un altro telefono GSM.

## <SIM protetta>



Con una certa tipologia di scheda SIM, è possibile salvare i numeri in modo protetto. Per la modifica è necessario il PIN2.

## <Nr. servizio>/<Numeri info>

Nella Rubrica possono essere eventualmente memorizzati numeri messi a disposizione dal proprio Operatore di Rete.

## Lista chiamate

I numeri vengono memorizzati per agevolare la riselectzione.



 Scegliere la lista chiamate.

 Aprire la lista chiamate.

 Scegliere il numero di telefono.

 Selezionare il numero di telefono.

Nelle liste chiamate vengono memorizzate fino a 500 voci:

**Ch. Persa** 

I numeri delle chiamate a cui non si è risposto vengono salvati per poter essere richiamati successivamente.

 Chiamata persa.

**Ch. Ricevute**

Vengono elencate le chiamate ricevute.

**Ch. in Uscita**

Accesso agli ultimi numeri telefonici selezionati.

 Accesso rapido dallo stand-by.

**Cancella Liste**

Tutte le liste delle chiamate vengono cancellate.

## Durata/Costi

Durante una chiamata è possibile visualizzarne il costo e la durata.



Ultima Ch., Ch.in Uscita, Ch. in Entrata, Unità restanti, Impostaz.Costi

 Scegliere la visualizzazione.

 Aprire il campo.

**Reset** Resettare l'impostazione selezionata.

## Impostaz.Costi

 Aprire il menu.

## Valuta

Inserire la valuta desiderata.

## Tariffa pers.

Impostare la valuta e i costi dello scatto per unità e tempo.

## Limite costi

Su schede SIM speciali l'utente o l'Operatore di Rete può stabilire il tetto massimo di traffico telefonico, superato il quale vengono bloccate le chiamate in uscita.

## Display autom.

La durata e i costi vengono visualizzati automaticamente.

# Fotocamera

Le foto o i video ripresi con la fotocamera integrata possono essere visti immediatamente e

- la foto può essere utilizzata come sfondo, logo, animazione all'accensione e allo spegnimento nonché screensaver
- la foto può essere attribuita a una voce dei Contatti
- la foto o il video possono essere inviati via MMS o via e-mail
- la foto può essere salvata in **Personale** (pag. 59) oppure sulla **RS MultiMediaCard** (pag. 60).

## Attivazione della fotocamera



Oppure



Premere il tasto laterale per attivare la fotocamera in stand-by.



Commutare su immagine singola.



E registrazione video.

La foto attuale viene visualizzata (in anteprima) sul display. Nella prima riga da sinistra a destra si trova quanto segue:



Luminosità



Fattore zoom



Bilanciamento (pag. 29)



Flash collegato

Nell'angolo superiore a destra dell'anteprima viene visualizzato il numero di foto ancora possibili mantenendo la risoluzione attuale.

Sotto l'anteprima sono indicati la risoluzione scelta oppure, nella modalità video, il tempo di registrazione utilizzato e il tempo massimo di registrazione disponibile per un video.

## Modalità foto



Scattare una foto.



Visualizzare in anteprima la foto successiva.

La foto viene salvata con un nome, data e ora. Per l'inserimento del nome vedere **Impostazioni** nel menu Opzioni (pag. 29).

Impostazioni prima di scattare una foto:



Impostare la luminosità.



Impostare il fattore di zoom.

## Risoluzione dell'immagine

Indipendentemente dalla risoluzione dell'anteprima, è possibile impostare la qualità di ripresa dell'immagine su quattro livelli. La qualità massima possibile è di 1280 × 960 pixel.

Per la creazione di uno sfondo per il display scegliere la risoluzione **Sfondo** (pag. 43).

La risoluzione può diminuire in base allo zoom digitale scelto.

## Modalità video

La risoluzione della modalità video corrisponde a quella dell'anteprima. È possibile impostare due risoluzioni diverse.



Avviare la registrazione video.



Terminare la registrazione video.

Durante la registrazione video compare un punto rosso in alto a destra sul display.

**Play** Riproduce il video.

## Flash (Accessori)

Se il flash collegato è attivo, questo viene rappresentato mediante un simbolo sul display. Quando è collegato al telefono, il flash viene costantemente ricaricato. Questo riduce il tempo di stand-by.



Durante il processo di ricarica il simbolo lampeggia.

Per le impostazioni, vedere il menu Opzioni.

## Opzioni della fotocamera

In base alla situazione sono disponibili le seguenti funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

### Impostazioni

- Nome per le riprese
- Risoluzione dell'immagine
- Schema colore: normale, seppia, toni di grigio.
- Mezzo di memorizzazione: **Personale** (pag. 59) o **RS MultiMediaCard** (pag. 60)

### Foto

Visualizzare la lista delle foto.

### Altri video

Visualizzare la lista dei video.

### Microfono on

Attivare/disattivare il microfono.

### Usa flash

Scelta tra:  
**Automatico, Off, Occhi rossi**

### Timer autom.

La registrazione inizia 15 secondi dopo l'azionamento. Durante gli ultimi 5 secondi si sente un tono di avviso ogni secondo.

### Bilanciamento

Scelta tra:  
**Automatico, Interno, Esterno**

(Per le funzioni standard, vedere pag. 13)

### Ulteriori informazioni



Non c'è sufficiente spazio in memoria. Attivare l'assistente di memoria per la cancellazione mirata di dati (p. 45).

In alternativa, è possibile salvare dati anche sulla RS MultiMediaCard.

# Riepilogo messaggi

## in Entrata

La cartella in Entrata contiene gli attuali messaggi in entrata. Tutte le voci sono contrassegnate, in base al tipo e allo stato, con un simbolo (pag. 7).

Richiamare la cartella in Entrata, per es. all'arrivo di un nuovo SMS:



Premere il tasto del display sotto al simbolo.

Aperto una voce viene avviata la relativa applicazione. Voci lette o aperte vengono visualizzate dopo un tempo impostabile solo nelle liste specifiche dei messaggi in entrata (**Opzioni**).

Nella cartella in Entrata si trovano i seguenti **tipi di messaggi**:

SMS, MMS, E-mail

### Messaggi di sistema

Messaggi su MMS, Sveglia manc., Prom. scaduti, Ch. Perse, WAP Push, Msg vocale

### Oggetti dati

Melodie, Foto e Video, voci di calendario, Appunti e Bigl. da visita.

## Lista messaggi

Tutti gli SMS, MMS e le E-mail vengono memorizzati in 4 liste separate.



→ In Entrata

→ Scegliere il tipo di messaggio.

Lista dei messaggi ricevuti.



→ Bozze

→ Scegliere il tipo di messaggio.

Lista delle bozze salvate.



→ Non inviati

→ Scegliere il tipo di messaggio.

Lista dei messaggi non inviati con successo.



→ Inviati

→ Scegliere il tipo di messaggio.

Lista dei messaggi inviati.

### Opzioni

Richiamo del menu Funzioni per l'elaborazione dei messaggi.

## Instant Msg



Questa funzione non è supportata da tutti gli Operatori di Rete. Chiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete. Una descrizione si può trovare nelle istruzioni su Internet al sito:

[www.siemens.com/m75](http://www.siemens.com/m75)

# SMS

Con il telefono è possibile inviare e ricevere messaggi di testo concatenati (fino a 760 caratteri) composti da più SMS "normali" (prestare attenzione alle modalità di addebito). È inoltre possibile inserire immagini e suoni in un SMS.

## Scrivere/inviare un SMS

 →  → Crea nuovo → SMS

 Inserire il testo (v. anche p. 17). **Opzioni** Funzioni per la creazione del testo.

 Avviare la procedura di invio.

 Scegliere o inserire il numero di telefono dalla Rubrica/dai Contatti.

 L'SMS viene trasmesso per l'invio al Centro Servizi.

## Funzioni speciali

### Immag.&Suoni

Inviare immagini e suoni con o senza testo. Tenere presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 12).

Con il campo di inserimento testo aperto:

**Opzioni** Aprire il menu.  
 Scegliere **Immag.&Suoni**.

Il menu contiene:  
**Animaz. base, Suoni base, Proprie anim., Immag. pers., Propri suoni**

 Selezionare la lista.

 Confermare. Viene visualizzata la prima voce dell'ambito selezionato.

 Scorrere fino alla voce desiderata.

Per **Animaz. base/Suoni base**:

 La selezione viene copiata nell'SMS.

Per **Proprie anim., Immag. pers., Propri suoni**:

 La selezione viene visualizzata/riprodotta.

 La selezione viene aggiunta all'SMS.

### Archivio SMS

 →  → Archivio SMS

Viene visualizzata la lista degli SMS archiviati nel telefono.

## SMS a un gruppo

I messaggi SMS possono essere inviati come "circolare" a un gruppo di destinatari.



Avviare la procedura di invio.

### Gruppo

I Contatti sono aperti.

### <Gruppi>

Viene visualizzata la lista dei gruppi.



Scegliere il gruppo.



Aprire il gruppo e selezionare tutte/alcune voci inserite.



L'invio avviene solo dopo una richiesta di conferma.

## Leggere



Avviso sul display della presenza di un nuovo SMS.

in **Entrata** si apre. Viene offerto un rapido riepilogo dei messaggi attualmente in entrata.



Per leggere l'SMS, premere il joystick.



Scorrere l'SMS di riga in riga.



Se questo simbolo lampeggia, la memoria è piena. Cancellare o archiviare il messaggio.

## Rispondere a un SMS

È possibile rispondere immediatamente all'SMS attualmente aperto. Il nuovo testo aggiunto viene inserito sopra al testo ricevuto.



Rispondere immediatamente.

## Impostazioni per SMS

### Firma SMS



→  → Impostaz. Msg  
→ Impostaz. SMS → Firma SMS

È possibile inserire una "firma" con un massimo di 16 caratteri che viene allegata a ogni SMS, eccetto con la funzione **Rispondi** e durante la modifica di un SMS aperto.

### Profili SMS



→  → Impostaz. Msg  
→ Impostaz. SMS → Profili SMS

Possono essere impostati al massimo 5 profili SMS. In questi profili sono stabilite le proprietà di invio di un SMS.

### Attivare il profilo



Scegliere il profilo.



Attivare.

### Impostare il profilo



Selezionare il profilo e aprirlo con **Modifica** per l'elaborazione.

# MMS

Il **Multimedia Messaging Service** (MMS) consente di inviare testi, immagini/video e suoni, in un messaggio combinato, a un altro cellulare o ad una casella e-mail.

A seconda dell'impostazione del telefono si riceve il messaggio completo oppure solo la segnalazione con i dati del mittente e le dimensioni. Il relativo MMS può quindi essere scaricato manualmente in un secondo momento.

## Creare MMS

Un MMS è composto da un'intestazione con l'indirizzo e un contenuto. Un MMS può essere composto da una sequenza di pagine. Ogni pagina può contenere un testo, un'immagine/un video e un suono. Tenere presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 12).

### Creare un MMS standard



→ Crea nuovo → MMS

Scegliere prima un oggetto da elaborare che dovrà essere allegato alla prima pagina dell'MMS:



Visualizzare le funzioni immagine/video: **Inser. imag.**, **Inser. video**, **Fotocamera**, **Dettagli diritti**

### SUONO



Scegliere.

Visualizzare le funzioni audio: **Inser. suono**, **Registra**, **Dettagli diritti**

### TESTO



Scegliere.

Visualizzare le funzioni di testo (v. anche p. 17).

## Opzioni

### Opzioni

Aprire il menu.

#### Invia

Inviare un MMS.

#### Anteprima

Riprodurre tutto l'MMS sul display.

#### Immagine...

Vedere precedente.

#### Suono...

Vedere precedente.

#### Testo...

Vedere precedente.

#### Pagina...

**Inser. pagina:** inserire una nuova pagina dopo la pagina attuale.

**Cancella pagina:** cancellare la pagina attuale.

**Lista pagine:** visualizzare le pagine disponibili.

**Tempistica:** inserire la durata di una pagina in secondi.

#### Dettagli Msg

Inserire i parametri di invio (vedere capitolo successivo).

come modello	Salvare l'MMS come modello. Vedere anche qui di seguito.
Layout	Selezione tra quattro possibili layout: Testo sopra, sotto, a sinistra oppure a destra dell'immagine.
Colore...	Selezione dei colori per: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Testo sfondo</li> <li>• Colore testo</li> <li>• Foto backgr.</li> </ul>
(Per le funzioni standard, vedere pag. 13)	

## Modelli



I modelli di MMS sono MMS memorizzati senza indirizzo che possono essere inviati come nuovi MMS oppure utilizzati come parte di un nuovo MMS. Nel telefono possono essere salvati fino a 10 modelli.

I modelli si creano impostando un nuovo MMS oppure utilizzando un MMS ricevuto.

**Opzioni** Aprire il menu e scegliere come modello.

## Inviare un MMS

La/le pagina/e dell'MMS nuovo è/sono già creata/e. L'MMS viene visualizzato.



Aprire l'inserimento indirizzo.



**Ogg.:** Inserire una breve descrizione dell'MMS.

**Invia a:** Inserire uno o più numeri di telefono/indirizzi e-mail.

**Dimensione:** Visualizzazione della dimensione dell'MMS attuale in Kilobyte (KB).

**Allegati:** Inserire allegati.



Avviare la procedura di invio.



Dopo la conferma, l'MMS viene inviato.

**Più:** Messa a disposizione di campi supplementari per indirizzi.

## Opzioni per l'invio

**Opzioni** Aprire il menu.

Invia	Inviare un MMS.
Play	Riprodurre tutto l'MMS sul display.
Modifica	Visualizzare la selezione di un oggetto per modificarlo.
Agg. destin.	Aggiungere il destinatario dalla rubrica scelta come standard.
Canc. destin.	Cancellare un singolo destinatario.
Inser. allegato	Inserire un allegato: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bigl. da visita</li> <li>• Appuntamenti</li> <li>• Immagine</li> <li>• Video</li> <li>• Suono</li> <li>• File</li> </ul>
Lista pagine	Visualizzare le pagine dell'MMS, per prenderne visione e/o modificarle.
come modello	Salvare l'MMS come modello.

(Per le funzioni standard, vedere pag. 13)

## Ricevere un MMS

 Segnalazione sul display della presenza di un nuovo MMS/notifica.



Avviare la ricezione. A seconda dell'impostazione (pag. 36), l'MMS/notifica viene copiato nel riepilogo della cartella dei messaggi in arrivo (in Entrata).

Per ricevere un MMS completo **in un secondo momento**, è necessario aprire la segnalazione.

**Ricevi** Avviare la trasmissione.

## Leggere un MMS

Un MMS è stato ricevuto completamente.



Avviare la riproduzione.

Funzione dei tasti per la riproduzione:



Passare alla pagina successiva.



Premere una volta brevemente per tornare all'inizio della pagina attuale, due volte brevemente per tornare alla pagina precedente.



Regolare il volume.



Terminare.

Al termine della riproduzione dell'MMS vengono visualizzati i dettagli del messaggio.

**Ogg.:** Descrizione dell'MMS.

**Da:** Indicazione del mittente.

**Dimensione:**

Dimensione dell'MMS in KB.

**Più:** Altri campi di inserimento.

## Impostare

-  →  → Impostaz. Msg
- Impostaz. MMS
- Scegliere la funzione.

### Profilo connessione:

È possibile impostare 6 profili MMS in cui vengono stabilite le proprietà di invio. Nella maggior parte dei casi sono già preimpostati. In caso contrario, richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete.

#### Attivare il profilo

 Scegliere il profilo.

**OK** Il profilo è attivato.

#### Impostare il profilo

**Cambia** Visualizzare la lista dei profili.

 Scegliere il profilo.

**Modifica** Premere. Effettuare le impostazioni.

### Impost. utente

Impostare a scelta l'invio dell'MMS:

<b>Stato consegna:</b>	Richiedere una conferma di ricezione per i messaggi inviati.
<b>Priorità predef.:</b>	Priorità di invio: Normale, Alta, Bassa

**Scadenza:** Selezione dell'intervallo di tempo per il quale il Centro Servizi tenta di consegnare il messaggio:

Manuale, 1 ora, 3 ore, 6 ore, 1 giorno, 1 settimana, Massimo\*

\* Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.

**Durata pagina:** Inserire la durata di una pagina in secondi.  
Scorrere fino a **Manuale** oppure in modalità **Automatico**.

**Recupero:** Ricezione dell'MMS completo oppure soltanto della relativa segnalazione:

**Automatico**  
Ricevere immediatamente l'MMS completo.

**Rete casa aut.**  
Ricevere immediatamente l'MMS completo sulla rete nazionale (non se in roaming).

**Manuale**  
Si riceve soltanto la segnalazione relativa all'MMS.

**Modo creaz.:** **Libero, Ristretto, Avvertenza**

Può essere utilizzato per ricevere un messaggio di avviso o per limitare la dimensione di un messaggio.

**Indicazione dimens.:**  Impostare le dimensioni massime del messaggio e il trattamento dei dati.

# E-mail

Il telefono dispone di un programma di e-mail (client) con cui è possibile scrivere e ricevere e-mail.

## Scrivere/inviare e-mail

 →  → Crea nuovo → E-mail

Inserire i dati indirizzo:

**A:** Inserire uno o più indirizzi e-mail.

**Ogg.:** Inserire il titolo dell'e-mail.

**Testo:** Inserire il testo.

 Avviare la procedura di invio.

**Oppure**

**Più:** Aprire altri campi di inserimento.

**Allegati:** Inserire allegati, come per es. immagini o suoni.

## Ricevere/leggere

 →  → In Entrata  
→ Scegliere la funzione.

Prima di poter essere letta, un'e-mail deve essere scaricata dal server di posta.

### Ricevi e-mail

Viene trasmessa solo l'instestazione del messaggio.

#### Opzioni

Aprire il menu e scegliere Ricevi conten.

### Inv/Ric e-mail

Tutte le e-mail saranno copiate nella cartella in **Entrata** e le e-mail della lista **Non inviati** saranno inviate.

## Impostare

 →  → Impostaz. Msg  
→ Impostaz. mail  
→ Scegliere la funzione.

## Account

Prima dell'utilizzo devono essere impostate le modalità di accesso al server nonché i propri parametri di e-mail. Si riceveranno i dati necessari dall'Operatore di Rete.

 Scegliere l'accesso.

### Attivare la modalità di accesso

 Attivare un account che è già stato creato.

### Impostare la modalità di accesso

**Modifica** Avviare l'elaborazione. Compilare i campi dati secondo quanto specificato dall'Operatore di Rete.

# Msg vocale/CB

## Msg vocale



Se si dispone di una segreteria, un chiamante può lasciare un messaggio se il telefono è spento o non si è raggiungibili, se non si vuole rispondere o si è già impegnati in un'altra telefonata.

Può essere necessario registrarsi ed effettuare le impostazioni manualmente.

## Impostazioni



L'Operatore di Rete mette a disposizione due numeri telefonici:

### Salvare il numero di telefono della segreteria

Questo è il numero di telefono da chiamare per ascoltare i messaggi che sono stati lasciati.



Inserire il numero e confermare con **OK**.

### Salvare il numero di telefono per l'inoltro

Le chiamate verranno inoltrate a questo numero.



Inserire il numero e registrarlo alla Rete con **OK**.

## Ascoltare i messaggi



Un nuovo messaggio vocale può essere comunicato nel seguente modo a seconda dell'Operatore di Rete:



Simbolo più segnale acustico.

**Oppure**



Avviso con un SMS.

**Oppure**

Si riceve una chiamata con un annuncio registrato.

Chiamare la segreteria e ascoltare il/i messaggio/i.



Premere **a lungo** (ev. digitare una sola volta il numero della segreteria).

A seconda dell'Operatore di Rete confermare con

**OK** e **Segreter**.

## Servizi CB



Alcuni Operatori di Rete offrono servizi di informazione (canali informativi, cell broadcast). Se la ricezione è attiva, si riceveranno informazioni sui temi attivati nella propria Lista argom.

## Zoom testo

La rappresentazione dei testi sul display può essere impostata in modo fisso per tutte le serie di messaggi in tre diverse dimensioni.

# WAP & Giochi

È possibile scaricare da Internet le informazioni di cui si necessita. Il formato delle informazioni verrà adattato al display del telefono. Inoltre, si possono scaricare sul telefono giochi e applicazioni. Per l'accesso a Internet può essere eventualmente necessaria la registrazione presso l'Operatore di Rete.

## Internet



Richiamando la funzione viene attivato il Browser con l'opzione preimpostata (Impostazioni del browser, pag. 40; può essere eventualmente stabilita/programmata dall'Operatore di Rete).

## Menu Browser

**Opzioni** Aprire il menu.

Homepage	Richiamare la pagina iniziale preimpostata del profilo attuale (pag. 40).
Bookmark	Visualizzare i bookmark memorizzati nel telefono, salvare i bookmark.
Vai a ...	Inserire un URL.
Ricarica	Caricare nuovamente la pagina attuale.
Mostra URL	Visualizzare l'URL della pagina attuale per l'invio via SMS/e-mail.

Cronologia	Visualizzare le ultime pagine Internet visitate.
Disconnetti	Chiudere il collegamento.
File	Salvare l'oggetto della pagina attuale oppure la pagina completa; visualizzare le pagine salvate.
Impostazioni	Impostazioni del browser (pag. 40).
Chiudi brows.	Chiudere il browser.

## Chiudere il collegamento



Premere **a lungo** per chiudere il collegamento e il browser.

## Navigazione nel browser



- Selezionare un link.
- Impostazioni, stato on/off.



- Premere **brevemente**: indietro di una pagina.



- Avanti/indietro di un campo di inserimento/link.
- Scorrere una riga.

## Visualizzazioni sul display nel browser

	Collegamento		Nessuna rete
	Rete		GPRS online

## Inserire caratteri speciali



Tabella dei caratteri speciali (pag. 17).



Lista dei caratteri speciali, a seconda della situazione attuale.

## Impostazioni del browser



**Opzioni** Aprire il menu.

Impostazioni  
Scegliere.

**Browser** Impostare le opzioni di avvio e di invio, nonché l'elaborazione delle immagini e dei suoni.

**Profili** Visualizzare la lista dei profili per l'attivazione/impostazione (vedere qui di seguito).

**Parametri protocollo** Impostare i parametri del protocollo, i messaggi push e il tempo d'interruzione nonché l'elaborazione dei cookies.

**Sicurezza** Impostare la crittografia.

**Contesto** Resettare la sessione, cancellare la cache, lo storico e i Cookies.

## Profili

La predisposizione del telefono per l'accesso a Internet dipende dal rispettivo Operatore di Rete:

### Profilo preimpostato

Nella maggior parte dei casi sono già preimpostati i profili di accesso per uno o più Operatori di Rete.



Scegliere il profilo.



Attivare il profilo.

### Impostare il profilo manualmente

Richiedere eventualmente informazioni presso il proprio Operatore di Rete. Qui è possibile modificare le impostazioni e cancellare i profili.

## Bookmarks



Gli URL memorizzati nel telefono vengono visualizzati. Nel telefono possono essere salvati nuovi bookmark. È possibile elaborare e gestire i bookmark in cartelle.

Il browser Internet è concesso in licenza da:



OPENWAVE™



## Giochi e Applicazioni

In Internet è possibile trovare diversi giochi e applicazioni. Dopo il download, questi sono disponibili sul proprio telefono. Le applicazioni solitamente comprendono anche le istruzioni d'uso. Sul telefono sono già preinstallati alcuni giochi e alcune applicazioni. La relativa descrizione si trova al sito

[www.siemens.com/m75](http://www.siemens.com/m75)

### Presupposti

Devono essere configurati il profilo del browser (pag. 40) e l'accesso (pag. 46).

### Download

A seconda che si scarichino giochi o applicazioni, scegliere il corrispondente accesso:

 →  → Giochi/Applicazioni

Caricare o avviare i giochi, oppure avviare le applicazioni o caricarle nuovamente con l'Assist. downl.

### Assist. downl.



 →  → Assist. downl.

Durante il download vi aiuta una comoda guida.

#### Ulteriori informazioni

È possibile utilizzare il browser per scaricare le applicazioni (per es. suonerie, giochi, immagini, animazioni) da Internet.

Siemens non presta garanzie e non si assume responsabilità per problematiche risultanti direttamente o indirettamente dall'uso di applicazioni caricate successivamente dal cliente. Lo stesso vale per le funzioni che vengono abilitate solo successivamente su richiesta del cliente. Il cliente si assume il rischio di perdita, danneggiamento o difetti di questo apparecchio o di applicazioni e, in generale, di danni o conseguenze provocate da queste applicazioni. In caso di sostituzione/nuova fornitura ed eventualmente in caso di riparazione dell'apparecchio, per ragioni tecniche è possibile che questo tipo di applicazioni o che la successiva abilitazione di determinate funzioni vadano perse. In questi casi è necessario un nuovo download oppure un'abilitazione dell'applicazione da parte dell'acquirente. Assicurarsi che l'apparecchio disponga del Digital Rights Management (DRM), in modo che alcune applicazioni scaricate con il protocollo WAP siano protette contro copie non autorizzate. Queste applicazioni sono quindi destinate esclusivamente al proprio apparecchio e non possono essere copiate nemmeno per creare una copia di sicurezza. Siemens non si assume alcuna responsabilità né si fa garante per la possibilità di eseguire un nuovo download o una nuova abilitazione o la creazione di copie di sicurezza di applicazioni o che tali operazioni siano possibili gratuitamente. Si consiglia di eseguire ogni tanto il backup delle applicazioni sul proprio PC Windows® mediante "Mobile Phone Manager" ([www.siemens.com/m75](http://www.siemens.com/m75)).

# Impostazioni

## Profili



In un profilo è possibile salvare diverse impostazioni del telefono, per es., per adattare il telefono ai rumori circostanti.

- Esistono sei profili predefiniti con impostazioni standard che possono, tuttavia, essere modificati: **Normale**, **Riunione**, **Strada**, **Car kit**, **Cuffie**, **Mus.MusicSet**
- È possibile impostare in modo personalizzato due profili (<Nome>).
- Il profilo speciale **Aeroplano** è impostato in modo fisso e non può essere modificato.

## Impostazioni del profilo

Modificare un profilo standard o crearne uno nuovo personale:



**Opzioni** Scegliere il profilo.  
**Modifica imp** Aprire il menu e scegliere

Viene visualizzata la lista delle funzioni possibili. Una volta eseguita l'impostazione è possibile tornare al menu del profilo per effettuarne un'altra.

## Car kit

Solo con il Kit Viva Voce Auto Originale Siemens. Il profilo del car kit

viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto.

## Cuffie

Solo in collegamento con Cuffie Originali Siemens il profilo viene attivato automaticamente quando vengono utilizzate.

## Aeroplano

Tutti i promemoria (appuntamenti, sveglia) sono disattivati. Questo profilo **non è modificabile**.

### Attivare il modo Aeroplano



Scorrere fino a **Aeroplano**.

Confermare la selezione.

Confermare la richiesta di conferma per attivare il profilo. A questo punto il telefono si spegne automaticamente.

### Funzionamento normale

Alla riaccensione del telefono, verrà automaticamente attivato il profilo precedentemente impostato.

## Argomenti



Caricare una rappresentazione grafica completamente nuova sul telefono. Con la pressione di un tasto vengono create specificatamente diverse funzioni per argomenti, come per es. animazione d'accensione/

di spegnimento, sfondo, screensaver, melodia d'accensione/di spegnimento ed altro ancora.

Per motivi di spazio di memoria i file sono compressi. Dopo un download o il loro richiamo dalla cartella **Persone**, vengono automaticamente decompressi all'attivazione.

## Attivare un nuovo argomento



Scegliere l'argomento.



Visualizzare l'anteprima degli argomenti.



Attivare un nuovo argomento.

## Display



→ Display

→ Scegliere la funzione.

## Lingua

Impostazione della lingua dei testi visualizzati sul display. Con "automatico" viene impostata la lingua usata dall'Operatore di Rete del proprio paese.

Se per caso è stata impostata una lingua incomprensibile, il telefono può essere reimpostato alla lingua del proprio Operatore di Rete con la seguente digitazione (in stand-by):

\*#0000# 

## Inserim. testo

**T9 attivo** Attivare/disattivare la digitazione intelligente dei testi.

## Lingua in uso

Scegliere la lingua nella quale viene scritto il testo.

## Sfondo

Impostare la grafica per lo sfondo del display.

## Logo

Scegliere il logo che deve essere visualizzato al posto del logo dell'Operatore.

## Impost. colore

Scegliere l'aspetto grafico e l'immagine dello sfondo per tutta l'interfaccia operativa.

## Screensaver

Dopo un intervallo di tempo impostabile, lo screensaver visualizza un'immagine sul display. Una chiamata in entrata e ogni pressione di un tasto interrompe la funzione, a meno che non sia attiva la funzione di sicurezza.

## Anim. accens.

Viene visualizzata all'accensione del telefono.

## Anim. spegn.

Viene visualizzata al momento dello spegnimento del telefono.

## Msg benvenuto

Viene visualizzato dopo l'accensione del telefono al posto di un'animazione.

## Caratt. Grossi

Scegliere tra due dimensioni di caratteri visualizzabili sul display.

## Illuminazione

Impostare l'illuminazione più chiara o più scura del display.

## Melodie



→ → Melodie

→ Scegliere la funzione.

## Impostazioni

Accendere/spengere la suoneria o impostare un breve segnale acustico (bip).

## Vibrazione

Per evitare che la suoneria del telefono disturbi, è possibile attivare la vibrazione. La vibrazione può essere attivata anche in aggiunta alla suoneria. Questa funzione è disattivata durante la ricarica della batteria e se il telefono è collegato agli accessori (escluse le cuffie).

## Volume

Il volume può essere impostato separatamente per tipi di chiamata/funzioni.

### Ulteriori informazioni

Assicurarsi di aver accettato la chiamata prima di portare il telefono all'orecchio. In questo modo si evitano lesioni all'udito dovute al volume troppo alto della suoneria!

## Assegnare la suoneria

Viene riprodotta una melodia già assegnata oppure viene visualizzata la lista delle possibili melodie per la scelta.

## Chiamata



→ → Chiamata

→ Scegliere la funzione.

## Nascondi ID



Se attivato, sul display dell'interlocutore non viene visualizzato il vostro numero di telefono (dipende dagli Operatori di Rete).

## Avviso di Ch.



Se si è registrati a questo servizio, è possibile verificare se è attivo e attivarlo/disattivarlo.

## Inoltro

Impostare le condizioni per cui le chiamate devono essere inoltrate alla segreteria o ad altri numeri telefonici.

### Impostazione dell'inoltro di chiamata (esempio)

#### NonDisponibile



Scegliere **NonDisponibile**. (Sono contemplate le condizioni **Non raggiung.**, **Senza risposta**, **Occupato**, vedere qui di seguito)



Confermare e selezionare **Imposta**, quindi inserire il numero al quale indirizzare l'inoltro.

**OK** Confermare. L'impostazione viene confermata dalla rete.

### Ogni chiamata

Vengono inoltrate tutte le chiamate.



Visualizzazione nella riga superiore del display in stand-by.

Altri tipi di inoltro:

**Non raggiung.**, **Senza risposta**, **Occupato**, **Ricezione fax**, **Ricezione dati**

### Filtro chiamate

Vengono segnalate solo le telefonate con un numero telefonico presente nella Rubrica/nei Contatti o assegnate a un gruppo. Le altre telefonate vengono solo visualizzate sul display.

### Ogni tasto risp

Alle chiamate in arrivo è possibile rispondere premendo un tasto qualsiasi (eccetto )

### Beep ogni min.

Durante la conversazione sentite (solo voi) ogni minuto un segnale acustico per il controllo della durata della chiamata.

## Telefono



→  → Telefono  
→ Scegliere la funzione.

## Acustica tasti

Impostare il tipo di conferma acustica dei tasti.

## Toni servizio

Impostare i toni di servizio e di avviso.

## Auto spegnim.

Il telefono si spegne giornalmente all'ora preimpostata.

## ID telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza.

### Test dispos.

Dopo l'ultima pagina di informazioni viene offerta una diagnosi nonché dei test sequenziali. Scegliendo **Test sequenza** vengono effettuati tutti i test in sequenza.

### Versione software

Visualizzazione in stand-by:

**\*#06#**, quindi premere **Altro**.

## Assist. mem.

L'assistente di memoria interviene in caso di spazio di memoria insufficiente sul telefono.

## Sistema file

### Formattare

(Codice telefono protetto)

La memoria del telefono viene formattata e **tutti** i dati memorizzati vengono cancellati, anche per es. suonerie, immagini, giochi, ecc.

La formattazione può richiedere del tempo.

### Deframment.

Ottimizzazione della memoria mediante cancellazione dei file temporanei superflui.

### Format scheda

**Tutti** i dati salvati su RS MultiMedia-Card vengono eliminati.

### Espelli scheda

Consente l'estrazione della RS MultiMediaCard senza perdita dei dati.

### Reset totale

Il telefono viene resettato alle impostazioni standard (di fabbrica). La scheda SIM e le impostazioni di rete non vengono modificate.

Inserimento alternativo in stand-by:

\*#9999# 

## Orologio

 →  → Orologio  
→ Scegliere la funzione.

### Ora/data

**Cambia** Inserire prima la data e poi l'ora.

### Fusi orari

#### Mappamondo

Rappresentazione dei fusi.

 Scegliere il fuso.

### Lista delle città

Lista delle metropoli.

 Selezionare la città del fuso prescelto.

### Formato data

Selezionare il formato di visualizzazione della data.

### Formato ora

Scegliere **24 ore** oppure **12 ore**.

### Anno buddista

Commutare all'anno buddista.

### Visualizza ora

Accendere/disattivare la visualizzazione dell'ora.

### Ora autom.

L'impostazione dell'ora avviene automaticamente.



## Scambio dati

 →  → Scambio dati  
→ Scegliere la funzione.

### GPRS

(General Packet Radio Service)

Con il GPRS i dati vengono trasmessi più velocemente via radio.



### Info GPRS

Visualizzazione del volume dei dati trasmessi.

## IrDA

Il telefono dispone di un'interfaccia a infrarossi. La distanza tra i due apparecchi non deve superare i 30 cm. Le porte a infrarossi dei due apparecchi devono essere il più possibile allineate e rivolte l'una verso l'altra.

## Bluetooth® (BT)

Accendere/ spegnere Bluetooth, dare al telefono un nome Bluetooth, gestire la lista degli apparecchi Bluetooth noti.



Accendere/spegnere.

**Mio nome BT:** È possibile dare un nome al telefono.

Se il Bluetooth è acceso, l'IrDA (infrarosso) si disattiva automaticamente e viceversa.

Marchio e loghi Bluetooth® sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'eventuale utilizzo di tali marchi da parte di Siemens è subordinato a licenza. Gli altri marchi e nomi di fabbrica sono quelli dei rispettivi proprietari.

## Imp. Bluetooth

### • Cerca

Specificare quale apparecchio BT deve essere cercato:

Tutto, Audio, Telefono, PC

### • Disp. registrat

Per semplificare la selezione è possibile inserire nella lista degli apparecchi più frequenti gli apparecchi BT partner. Se le voci sono "confidenziali", non viene richiesta la password.

### • Ult. conness.

Lista degli ultimi apparecchi collegati ultimamente e/o ancora collegati.

### • Lista nera

I tentativi di connessione di apparecchi che compaiono in questa lista vengono rifiutati.

### • Mio nome BT

Al telefono viene assegnato un nome (al massimo 16 caratteri) che sarà visualizzato da un partner. Senza nome il telefono utilizza l'indirizzo dell'apparecchio non modificabile

### • Visib. ad altri

Impostare come il telefono deve comportarsi nei confronti di altri apparecchi BT. Ciò significa (se "visibile") che, per es. l'indirizzo dell'apparecchio ossia il nome BT del proprio telefono su richiesta di altri apparecchi BT venga trasmesso a questi per ricevere o inviare dati.

### • Non visibile

Il telefono non è "visibile" per altri apparecchi BT. Apparecchi noti, come per es. cuffie/Car Kit Bluetooth continuano a funzionare regolarmente.

### • Modal. autom.

Il telefono è "visibile" ad altri apparecchi BT per alcuni minuti. Dopodiché segue la richiesta se si desidera mantenere la "visibilità".

### Indicatori sul display



Bluetooth acceso.

Bluetooth visibile per altri

## Connessioni

Impostazione base e attivazione dei profili di connessione per le applicazioni **MMS**, **WAP**. La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete. Informarsi presso l'Operatore di Rete oppure in Internet al sito [www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare) alla voce "FAQ".

## Profilo HTTP

La preimpostazione del telefono dipende dal rispettivo Operatore di Rete. Informarsi presso l'Operatore di Rete oppure in Internet al sito [www.siemens.com/mobilephonescustomercare](http://www.siemens.com/mobilephonescustomercare) alla voce "FAQ".

## Autenticazione

Attivare o disattivare la connessione crittografata (solo connessioni CSD) a Internet.

## Fax/dati

### Inv. voce/fax



Impostare questa funzione sul telefono **prima** della procedura di trasmissione per poter passare dalla conversazione al modo fax/dati.

### Ric. voce/fax

Avviare il programma di comunicazione sul PC e attivare sul telefono la funzione **durante** la conversazione (il PC rileva il collegamento).

### Ric. fax/dati



La chiamata viene segnalata con una speciale suoneria e sul display del telefono compare l'indicazione fax/dati. Avviare adesso sul PC il programma di comunicazione per la ricezione del fax/dei dati.

## Sicurezza



→ → Sicurezza  
→ Scegliere la funzione.

## Blocco autom.

La tastiera viene automaticamente bloccata quando, in stand-by, non è stato premuto alcun tasto per un minuto. Questa funzione protegge dalle conseguenze di un'inavvertita pressione dei tasti del telefono. Si è comunque raggiungibili ed è anche possibile effettuare la chiamata d'emergenza.

### Ulteriori informazioni

Bloccare/sbloccare in stand-by. Per ambedue le operazioni:



Premere a lungo.

## Ch. diretta

È possibile chiamare **un** solo numero di telefono. Il codice telefono neces-

sario (da 4 a 8 cifre) deve essere definito e inserito alla prima richiesta.



Per spegnere premere a **lungo**, poi inserire il codice telefono.

## Solo



Limitare le chiamate ai numeri della Rubrica protetti sulla scheda SIM.

## Codici PIN

Per la descrizione vedere a pag. 15: **Controllo PIN, Cambia PIN, Cambia PIN2, Cambia cod.tel**

## No altre SIM



Viene impedito il funzionamento del telefono con una scheda SIM **diversa**.

## Blocchi rete



Il blocco di rete limita l'utilizzo della scheda SIM.

## Tutte uscenti

Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, ad eccezione delle chiamate d'emergenza.

## Usc. Internaz. (internazionali in uscita)

Sono possibili solo chiamate nazionali.

## No Int. OK Naz. (Internazionale in uscita escluso il proprio paese)

Nessuna chiamata internazionale, solo telefonate nazionali.

## Ch. Ricevute

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in entrata.

## in Roaming

Al di fuori della propria rete nazionale non si ricevono più chiamate.

## Richiedi stato

Richiesta dello stato per i blocchi di rete.

## Cancella tutto

Cancellare tutti i blocchi.

## Selezione rete



→  → Selezione rete  
→ Scegliere la funzione.

## Linea



Per il telefono devono essere registrati **due numeri telefonici indipendenti**.

## Info rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.

## Seleziona rete

Viene riavviata la ricerca della rete.

## Selez. autom.

Se è attivata la "Selezione automatica rete", viene scelta la rete successiva dalla lista degli "Operatori di Rete preferiti".

## Reti preferite

Inserire l'Operatore di Rete al quale ci si desidera collegare, quando si esce dalla propria rete.

## Selezione rete



Scegliere tra GSM 900, GSM 1800 e GSM 1900.

## Ricerca veloce

Il collegamento alla rete avviene a intervalli più ravvicinati.

## Gruppo utenti

A seconda dell'Operatore di Rete, questo servizio rende possibile la creazione di gruppi. Questi hanno poi, per es., accesso a informazioni (interne) dell'azienda oppure per essi valgono particolari tariffe. Per i dettagli contattare l'Operatore di Rete.

## Accessori



Accessori

→ Scegliere la funzione.

## Car kit

Solo con il Kit Viva Voce Auto Originale Siemens. Il profilo del car kit viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto.

## Risp. autom.

(Impostazione alla consegna: disattivata)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. Attenzione: possibilità di ascolto non autorizzato da parte di terzi!

## Spegnimento automatico

(Impostazione alla consegna: 2 ore)

Il telefono viene alimentato dall'impianto elettrico dell'auto. Impostate l'intervallo tra lo spegnimento dell'auto e lo spegnimento automatico del telefono.

## Vivavoce auto

Questo può eventualmente migliorare la qualità di riproduzione vocale.

## Cuffie

Solo in collegamento con Cuffie Originali Siemens (vedere Accessori). Il profilo viene attivato automaticamente quando le cuffie vengono collegate.

## Risp. autom.

(Impostazione alla consegna: disattivata)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo (a meno che la suoneria non sia disattivata oppure sia impostata sul bip). Si consiglia l'utilizzo delle cuffie.

### Risposta automatica

Se non ci si accorge che il telefono ha risposto a una chiamata, il chiamante potrebbe ascoltare le vostre conversazioni.

# Selezione rapida

## Tasti del display

Programmare entrambi i tasti del display con un numero di telefono oppure una funzione.

### Modificare

Il tasto del display è programmato per es. con la funzione **Internet**. Per modificare (in stand-by):

**Internet** Premere **brevemente**, poi **Cambia**.

Scegliere la nuova funzione dalla lista e confermare con .

### Applicare

La programmazione con "Internet" è solamente a titolo dimostrativo.

**Internet** Premere **a lungo**; viene avviata l'applicazione.

## Tasti di selezione rapida

Programmare i tasti dal 2 al 9 con un numero di telefono oppure con una funzione. Il tasto 1 è riservato alla segreteria telefonica.

### Programmare

 Premere **brevemente** il tasto numerico (per es. il 3) e poi **Imposta**.

Scegliere la nuova funzione o numero di telefono

dalla lista e confermare con .

### Applicare

Avviare la composizione di un numero di telefono o un'applicazione salvata (per es. **Calendario**).

In stand-by:

 Premere **a lungo**.

## Mio menu

 Premere.

**MioMenu** Premere.

Impostare il proprio menu personale. La lista delle 10 voci è preimpostata, ma può essere modificata.

### Modificare il menu

È possibile sostituire ogni voce (1 – 10) con un'altra della lista di selezione.

 Scegliere la voce.

**Cambia** Aprire la lista funzioni per scegliere.

 Scegliere la **nuova** voce dalla lista.

 Confermare. La voce viene salvata.

### Riprist. tutto

**resetta** Scegliere. Dopo una richiesta di conferma vengono ripristinati i parametri predefiniti.

# Organiser



Scegliere la funzione.

## Calendario

Nel calendario è possibile inserire gli appuntamenti. Ora e data devono essere impostate correttamente.

Il calendario offre tre tipi di visualizzazione: mensile, settimanale, giornaliera.

Le diverse voci vengono visualizzate con colori differenti. Gli appuntamenti sono rappresentati come barra orizzontale a colori sulla sezione verticale delle ore.

Navigazione:



Scorrere tra settimane/  
giorni/ore.

## Impos. calend.

**Giorno inizio:**

Ora di inizio della giornata lavorativa.

**Inizio settimana:**

Giorno della settimana con cui, a sinistra, inizia la visualizzazione mensile e settimanale.

**Imp. fine sett.**

Impostare i giorni del fine settimana.

**Visual. compleanni:**

Indicatori sul display

## Appuntamenti

Le voci relative agli appuntamenti vengono visualizzate in una lista in sequenza temporale.

### Aggiungere un nuovo appuntamento

<Nuova voce>

Scegliere.

**Categoria:**



**Nota:** inserire un testo descrittivo.



**Memo vocale:** inserire un memo vocale.



**Chiama:** inserire il numero di telefono. Questo sarà visualizzato con l'avviso.



**Riunione:** inserire un testo descrittivo.



**Vacanza:** inserire la data di inizio e di fine.



**Compleanno:** inserire il nome e la data.

A seconda del tipo, sono disponibili diversi campi di inserimento/selezione. È possibile limitare il numero dei campi, vedere **Tutti i campi** alla fine della lista.

#### Ulteriori informazioni



Sveglia, allarme impostati.



Appuntamento, allarme impostato.

L'avviso acustico viene riprodotto anche nel caso in cui il telefono sia spento (eccetto con telefono in modalità Aeroplano pag. 42). Il telefono non passa alla modalità di stand-by. La pressione di un tasto qualsiasi spegne l'allarme.

 →  → Scegliere la funzione.

## Attività

Un'attività viene visualizzata nell'agenda del giorno selezionato come un appuntamento. Contrariamente all'appuntamento, non deve contenere alcuna indicazione dell'ora. In questo caso l'attività viene visualizzata ogni giorno all'inizio della lista finché non viene contrassegnata come eseguita. Gli inserimenti sono analoghi a quelli degli **Appuntamenti**, vedere in questa sezione.

## Appunti

Il supporto T9 (pag. 17) facilita la composizione di testi, per es. liste della spesa. Salvare le informazioni riservate con il codice del telefono.

## Prom. scaduti

Gli eventi con avviso acustico (**Appuntamenti**, **Attività**) ai quali non si è reagito, vengono elencati per la lettura.

## Registratore

Usare il registratore per la registrazione di brevi appunti vocali.

### Nuova registrazione

<Nva registr.>

Scegliere.



Dopo un breve segnale acustico pronunciare il testo.



Pausa/registrazione, alternativamente.



Terminare la registrazione. La registrazione viene salvata con l'indicazione di ora e data. Rinomina con **Opzioni**.

### Riproduzione



Scegliere la registrazione desiderata.



Riproduzione/pausa, alternativamente.



Premere **a lungo**, avanzamento e ritorno veloce.

## Fusi orari

Vedere pag. 46.

## Altro



→ Selezionare la funzione.

## Servizi SIM (opzionale)

### Servizi SIM

Tramite la scheda SIM l'Operatore di Rete può offrire servizi speciali, come home banking, informazioni di borsa e così via.



Simbolo dei servizi SIM.

Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

## Music Player



Con il Music Player, è possibile riprodurre file musicali, per es. in formato AAC e raggruppare diverse tracce come programma musicale. I file musicali e i programmi musicali sono memorizzati per impostazione in **Personale/Suoni**.

È possibile scaricare, per es., i file musicali da Internet o trasferirli sul telefono tramite connessione PC.

### Riproduzione musicale

Per la riproduzione musicale

- Avviare **Music Player** e scegliere una traccia o un programma musicale.

- Scegliere un file musicale direttamente da **Personale** e aprirlo.



Premere a lungo il blocco/sblocco tastiera durante la riproduzione del file musicale.

### NuovaLisRipr.

<NuovaLisRipr>

Scegliere.



Inserire un nome per il programma musicale.



Scegliere la traccia desiderata.

Ripetere la procedura fino a completare il programma musicale.

## Walky Talky



È possibile utilizzare questa applicazione per la connessione simultanea di più utenti. Come per un normale Walky talky, può parlare solo un utente alla volta. Gli altri possono soltanto ascoltare fino a quando l'altro ha terminato.

Viene selezionato un destinatario attraverso l'indirizzo del Walky talky (WT ID) o altro numero di telefono. È possibile invitare a una sessione (pag. 56) i gruppi creati in precedenza.

È necessario attivare **GPRS** (pag. 46) e **Walky Talky** (pag. 57).

## Preparazione di una sessione

### Selezione dai Contatti



Aprire i Contatti (in stand-by), e selezionare una voce con un ID Walky Talky (**Servizi**).



Viene avviata la sessione con l'utente selezionato.

### Selezione da stand-by



<Nuova sess>

Selezionare

Vengono visualizzate le funzioni possibili e gli utenti già aggiunti. Si hanno a questo punto diverse opzioni per combinare gli utenti:

<Inserire da  >

Cercare e aggiungere un destinatario nei Contatti.

<Inser ID WT>

Inserire un indirizzo WT per un destinatario o un gruppo.

<Inser da sess>

Selezionare un utente da una sessione precedente.

<Inser da grup>

Scegliere prima il gruppo e poi selezionare il destinatario.

## Avvio di una sessione



Avviare una sessione.

## Diritto di parlare

Viene visualizzata la lista degli utenti. Viene visualizzato in grassetto l'attuale utente autorizzato a parlare.



Richiesta del diritto di parlare. Il richiedente ha la possibilità di parlare quando viene autorizzato.



Restituzione del diritto di parlare.

## Invito di ulteriori utenti

È possibile invitare ulteriori utenti durante una sessione.



Aprire il menu, scegliere **Invita** e contrassegnare i nuovi utenti.

## Quando si riceve un invito

L'invito viene visualizzato in una finestra.



Accettare l'invito.

## Lasciare la sessione e terminare

Soltanto se avete avviato voi stessi la sessione.



Aprire il menu.

### Chiudi sessione

Scegliere. Uscire e terminare la sessione attuale.

## Lasciare la sessione sullo sfondo

La sessione attuale resta attiva sullo sfondo. Una chiamata termina la sessione.

## Mettere Walky talky sullo sfondo



Premere a lungo.

## Ripresa di Walky Talky

**Sessioni** Continuare la sessione.

## Dati registrati



Selezionare la lista delle chiamate WT ricevute ed eseguite e l'opzione per eliminare tutte le liste.

## Gruppi



È possibile visualizzare e modificare soltanto i **propri** gruppi.

### <Nuova voce>

Creare e definire un nuovo gruppo.

### <Lista respinti>

Lista di utenti con cui non si desidera una sessione.

### <Lista accettati>

Lista di utenti di cui si accetta automaticamente l'invito.

## Avvio di una sessione (conversazione di gruppo)



Selezionare un gruppo.



Avviare una sessione.

## Visualizzazione delle proprietà di gruppo



Selezionare un gruppo.



Visualizzare le proprietà.

## Opzioni

Aprire il menu per ulteriori proprietà o per la modifica.

## Presenza pers.



È possibile impostare le seguenti proprietà:

### Interruzione

Consentire, vietare l'interruzione

### Umore

Visualizzare l'umore.

### Appunti

Appunto.

## Impostazioni



Alcune impostazioni devono essere eseguite dall'utente oppure devono essere copiate dall'Operatore di Rete. È possibile reperire ulteriori informazioni nella versione completa del manuale d'uso all'indirizzo

[www.siemens.com/m75](http://www.siemens.com/m75)



Selezionare e confermare la funzione, area.

## Walky Talky

Accensione/spengimento della funzione Walky talky.

### Scaric. impost

Scaricare le impostazioni dal server dell'Operatore di Rete.

## Sveglia



→ Selezionare la funzione.

L'avviso acustico viene riprodotto all'ora impostata, anche nel caso in cui il telefono sia spento.

**Modifica** Premere.



Accensione/spengimento della funzione sveglia.



Impostazione dell'ora della sveglia (hh:mm).



Impostare per singoli giorni.



Visualizzazione della selezione: ora e giorni della sveglia.



Selezionare i giorni in cui si desidera essere svegliati. Premere **a lungo** per selezionare o deselezionare tutti i giorni.

**OK** Confermare l'impostazione.

Con **Snooze** è possibile impostare la ripetizione dell'avviso acustico.

## Registratore

Utilizzare la funzione registrazione per memorizzare rumori o suoni da utilizzare come suonerie.

### Nuova registrazione

<Nva registr.>

Scegliere. Sul display vengono visualizzati il tempo residuo disponibile nonché il tempo di registrazione.



La registrazione inizia con un breve segnale acustico.



Pausa/registrazione, alternativamente.



Terminare la registrazione.

La registrazione viene salvata con indicazione di ora e data nella cartella **Sounds**. Rinomina con **Opzioni**.

Se si esegue l'avvio da un'altra applicazione, per es. creare MMS:

**Incolla** Copiare la registrazione nell'applicazione.

### Riproduzione



Scegliere la registrazione desiderata.



Riproduzione/pausa, alternativamente.



Premere **a lungo** avanzamento e ritorno veloce.

## Calcolatrice

La calcolatrice può essere utilizzata sia in versione base sia con funzioni ampliate (**Opzioni**).



Inserire la/e cifra/e.



Selezionare le funzioni.



Applicare la funzione.

## Convert. Unità



→ Selezionare la funzione.

È possibile convertire fra loro diverse unità di misura.



Selezionare l'unità/valuta di partenza, successivamente inserire il valore.



Scegliere l'unità di misura/valuta di arrivo. Il risultato viene visualizzato immediatamente.

Funzioni speciali dei tasti:



Inserire il punto decimale.



Cambiare segno.

## Valuta

Al primo richiamo della funzione inserire la valuta di base.



Inserire la valuta (per es. Euro) e premere **Salva**.

Ora inserire il nome e il cambio delle valute da convertire.

## Cronometro

Possono essere rilevati e salvati due tempi parziali.



Start/Stop.



Riportare a zero.



Salvare il tempo parziale.

## Countdown

Al trascorrere del periodo di tempo impostato gli ultimi 3 secondi vengono scanditi da un segnale acustico. Al termine viene emesso un particolare segnale acustico.

## Sincronizzazione remota

Questa funzione consente di accedere a dati quali (indirizzi, calendario, ecc.) anche in viaggio e di sincronizzarli con i dati inseriti nel telefono.

## Sincronizza



Selezionare il computer, avviare la sincronizzazione.



Scorrere le singole visualizzazioni.

## Impostazione sincron.

Sono disponibili 5 profili.

## Gestione appar

Qualora si ricevessero informazioni sugli aggiornamenti software tramite messaggi push, è possibile connettersi al server dell'Operatore di Rete per scaricarli.

# Personale

Per organizzare meglio i dati è disponibile un sistema di gestione file che funziona in modo simile a quello di un PC. Per diversi tipi di dati sono già previste speciali cartelle. Se, per es., si desidera scaricare immagini o suoni nuovi, la funzione di download si trova nella cartella relativa.

Tenere presente che immagini e suoni possono essere protetti (DRM, pag. 12).



Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file in esse contenuti.

## Navigazione



Scegliere nelle liste file/cartelle.



Nell'anteprima il cursore può essere spostato liberamente.



Aprire la cartella, avviare il download o il file con le relative applicazioni.

## Opzioni

Accesso a varie funzioni di gestione.

## Struttura delle directory

Per diversi tipi di dati sono già previste alcune cartelle sotto a **Personale**. Queste cartelle non sono modificabili.

Cartella	Descrizione	Formato
MultiMedia-Card	Accesso alla scheda	
Foto	Immagini	bmp bmx jpg/jpeg png gif
Video	Video	3gp
Animazioni	Attivare/disattivare animazioni	bmx gif
Suoni	Melodie, musica	mp3 m3u aac(+) mid amr wav
Argomenti	Argomento scaricato (compressato)	sdt
	Configurazione argomento (decompressato)	stc
Interfaccia Ut.	Aspetto colore per interfaccia utente	scs
Giochi	Archivio Java Info Download	jar jad
Applicazioni	Applicazioni	*
Varie	Moduli testo Registrazioni vocali	tmo vmo

A seconda dell'Operatore di Rete possono variare la struttura, il contenuto e la funzionalità nella cartella **Personale**.

## RS MultiMediaCard

Con la RS MultiMediaCard il telefono aumenta la sua capacità di memoria. È così possibile salvare per es. file immagini/video o registrazioni audio. È possibile utilizzare questa scheda di memoria come un dischetto normale per salvare i dati.



Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file. La prima voce è sempre **Personale**.

La gestione delle cartelle e dei file sulla scheda di memoria corrisponde a quella nella cartella **Personale**. Se ad un file della scheda di memoria viene attribuita una funzione sul telefono, per es. una suoneria, questa viene copiata in **Personale**.

### Ulteriori informazioni

**RS MultiMediaCard** è un marchio registrato di MultiMediaCard Association.

**Cambio della RS MultiMediaCard**  
(pag. 9)

**Nuova RS MultiMediaCard™**

1. Salvare i dati della vecchia scheda di memoria.
2. Formattare la nuova scheda di memoria.
3. Ricopiare i dati del PC sulla nuova scheda di memoria.

## Media Player

Se si vuole vedere un'immagine/un video o ascoltare una melodia, l'applicazione corrispondente avvia la riproduzione.



Scorrere fino al prossimo file media.



Accendere l'illuminazione del display.

## Immagini



Zoomare. Spostare la sezione dell'immagine con il joystick.



Centrare l'immagine.



Passare alla modalità immagine completa e ritorno.



Per es. inviare MMS oppure e-mail.

## Musica/video



Riproduzione o stop, a seconda della situazione.



Togliere l'audio.



Impostare il volume.



Terminare la riproduzione.

## Elaborazione immagini



Aprire il menu e scegliere **Modifica**.

# Servizio Clienti Siemens

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

**www.siemens-mobile.it**  
(sezione "Assistenza").

In tal modo siamo sempre ed ovunque raggiungibili. Per i nostri prodotti, vi offriamo un'assistenza di 24 ore su 24. In questo sito trovate un sistema di ricerca errori interattivo, un sommario delle domande e risposte più frequenti ed infine un manuale d'uso come anche gli aggiornamenti Software che potete scaricare dal web.

Prima di chiamare, recuperare il documento di acquisto, annotare il codice identificativo dell'apparecchio (IMEI, visualizzazione con \*#06#), la versione del software (visualizzazione con \*#06#, e **Altro**) ed eventualmente il numero cliente dell'Assistenza Siemens.

Per una consulenza personalizzata riguardo a:

- Codice di sblocco del proprio telefono
- Utilizzo dei loghi, suonerie e giochi

rivolgetevi alla Hot Line Premium Number al numero **899 842 423** (1 euro/minuto da telefono fisso e 1,42 euro/minuto da cellulare) durata massima del servizio 10 minuti.

In alcuni Paesi, in cui i prodotti non vengono venduti tramite i nostri rivenditori autorizzati, i servizi di riparazione e di sostituzione non sono assistiti.

Per altre informazioni commerciali e servizio assistenza rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi .....	0 26 42 38 00
Arabia Saudita .....	0 22 26 00 43
Argentina .....	0 80 08 88 25 93
Australia .....	13 00 66 53 66
Austria .....	05 17 07 50 04
Bahrain .....	40 42 34
Bangladesh .....	0 17 52 74 47
Belgio .....	0 78 15 22 21
Bolivia .....	0 21 21 41 14
Bosnia Erzegovina .....	0 33 27 66 49
Brasile .....	0 80 07 07 12 48
Brunei .....	02 43 08 01
Bulgaria .....	02 73 94 88
Cambogia .....	12 80 05 00
Canada .....	1 88 87 77 02 11
Cile .....	8 00 53 06 62
Cina .....	021 2301 7188
Colombia .....	01 80 07 00 66 24
Costa d'Avorio .....	05 02 02 59
Croazia .....	0 16 10 53 81
Danimarca .....	35 25 86 00
Dubai .....	0 43 96 64 33
Ecuador .....	18 00 10 10 00
Egitto .....	0 23 33 41 11
Emirati Arabi Uniti .....	0 43 66 03 86
Estonia .....	6 30 47 97
Filippine .....	0 27 57 11 18
Finlandia .....	09 22 94 37 00
Francia .....	01 56 38 42 00
Germania .....	0 18 05 33 32 26
Giordania .....	0 64 39 86 42
Gran Bretagna .....	0 87 05 33 44 11
Grecia .....	80 11 11 11 16
Hong Kong .....	28 61 11 18
India .....	22 24 98 70 00 Extn: 70 40
Indonesia .....	0 21 46 82 60 81
Irlanda .....	18 50 77 72 77
Islanda .....	5 11 30 00
Italia .....	02 24 36 44 00
Kenia .....	2 72 37 17
Kuwait .....	2 45 41 78
Lettonia .....	7 50 11 18
Libano .....	01 44 30 43
Libia .....	02 13 50 28 82
Lituania .....	8 52 74 20 10

---

Lussemburgo .....	43 84 33 99
Macedonia .....	02 13 14 84
Malesia .....	+ 6 03 77 12 43 04
Malta .....	+ 35 32 14 94 06 32
Marocco .....	22 66 92 09
Mauritius .....	2 11 62 13
Messico.....	01 80 07 11 00 03
Nigeria .....	0 14 50 05 00
Norvegia .....	22 70 84 00
Nuova Zelanda.....	08 00 27 43 63
Olanda .....	0 90 03 33 31 00
Oman .....	79 10 12
Pakistan .....	02 15 66 22 00
Paraguay .....	8 00 10 20 04
Perù .....	0 80 05 24 00
Polonia .....	08 01 30 00 30
Portogallo.....	8 08 20 15 21
Qatar.....	04 32 20 10
Rep. Ceca.....	2 33 03 27 27
Rep. Slovacca.....	02 59 68 22 66
Romania .....	02 12 04 60 00
Russia .....	8 80 02 00 10 10
Serbia .....	01 13 07 00 80
Singapore .....	62 27 11 18
Slovenia .....	0 14 74 63 36
Spagna .....	9 02 11 50 61
Sud Africa .....	08 60 10 11 57
Svezia .....	0 87 50 99 11
Svizzera .....	08 48 21 20 00
Tailandia .....	0 27 22 11 18
Taiwan .....	02 23 96 10 06
Tunisia .....	71 86 19 02
Turchia .....	+90 21 64 59 98 98
Ucraina .....	8 80 05 01 00 00
Ungheria .....	06 14 71 24 44
U.S.A. ....	1 88 87 77 02 11
Venezuela.....	0 80 01 00 56 66
Vietnam.....	84 89 20 24 64
Zimbabwe .....	04 36 94 24

# Cura e manutenzione

Il telefono è stato progettato e prodotto con grande attenzione e dovrebbe essere maneggiato con altrettanta cura. Se si rispetteranno i consigli riportati di seguito, sarà possibile utilizzare con tranquillità il telefono molto a lungo.

- Proteggere il telefono dall'umidità!  
Precipitazioni, umidità e liquidi corrodono i circuiti elettronici. Nel caso il telefono dovesse bagnarsi, staccarlo immediatamente da una eventuale fonte di alimentazione e togliere la batteria; lasciare il telefono aperto a temperatura ambiente!
- Non utilizzare né conservare il telefono in ambienti polverosi e sporchi. Le parti mobili del telefono potrebbero venirne danneggiate.
- Non conservare il telefono in ambienti molto caldi. Le temperature elevate possono abbreviare la durata dei dispositivi elettronici, danneggiare le batterie e deformare o addirittura fondere determinate plastiche.
- Non conservare il telefono in ambienti freddi. Quando si riscalda nuovamente (tornando alla temperatura di funzionamento normale), al suo interno può formarsi umidità in grado di danneggiare i circuiti elettronici.
- Non lasciare cadere il telefono, non esporlo a colpi o urti e non scuoterlo. Un simile comportamento poco attento può determinare la rottura dei circuiti all'interno dell'apparecchio!
- Non utilizzare sostanze chimiche corrosive, soluzioni o sostanze detergenti caustiche per la pulizia del telefono!

Tutte le suddette indicazioni valgono in ugual misura per il telefono, la batteria, il caricabatteria e tutti gli accessori. Se uno di questi elementi non dovesse funzionare correttamente, portarlo al rivenditore specializzato che potrà essere di aiuto e, se necessario, provvederà a ripararlo.

## Dichiarazione di qualità per la batteria

La capacità della batteria del cellulare si riduce a ogni operazione di carica/scarica. Una riduzione graduale della capacità si verifica anche in caso di conservazione a temperature troppo alte o troppo basse. In questo modo, è possibile che la vita di servizio del cellulare si riduca notevolmente anche in seguito a carica completa della batteria.

In ogni caso, la batteria è fatta in modo che entro un periodo di sei mesi dall'acquisto del cellulare possa ancora essere caricata e scaricata. Dopo sei mesi, in caso di riduzione significativa della potenza, si consiglia di sostituire la batteria. Acquistare solo Batterie Originali Siemens.

## Dichiarazione di qualità del display

Per motivi di natura tecnologica, in casi eccezionali possono comparire alcuni piccoli punti di colore diverso sul display.

Tenere conto che la visualizzazione più chiara o più scura di alcuni punti dell'immagine non è generalmente dovuta a un difetto.

# Dati dell'apparecchio

## Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle principali prescrizioni e alle altre fondamentali disposizioni della direttiva 1999/5/CE (R&TTE). La relativa dichiarazione di conformità (DoC) è stata sottoscritta. La stessa è disponibile su richiesta presso la Hotline Siemens oppure all'indirizzo: [www.siemens.com/mobiledocs](http://www.siemens.com/mobiledocs)

# CE 0168

## Dati tecnici

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gamma di frequenze:	880–960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.710–1.880 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gamma di frequenze:	1.850–1.990 MHz
Peso:	110 g
Dimensioni:	110,5 × 51,5 × 21 mm (104 cm <sup>3</sup> )
Batteria Li-Ion:	750 mAh
Temperatura di esercizio:	–10 °C a +55 °C
Scheda SIM:	1,8 oppure 3,0 Volt

### Codice telefono

I seguenti dati sono importanti in caso di smarrimento del telefono o della scheda SIM:

N. della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono (sotto la batteria):

.....

N. dell'assistenza dell'Operatore di Rete:

.....

### In caso di smarrimento

In caso di smarrimento del telefono e/o della scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare l'uso indiscriminato dell'apparecchio.

## Tempi di funzionamento

I tempi di funzionamento dipendono dalle diverse condizioni di utilizzo. Temperature estreme riducono notevolmente il tempo di stand-by del telefono. Evitare quindi di esporre il telefono ai raggi solari o di posarlo su un radiatore.

### Autonomia in conversazione:

**fino a 300 minuti**

**Autonomia in stand-by: fino a 250 ore**

Azione effettuata	Tempo (min)	Riduzione dell'autonomia in stand-by di
Telefonare	1	30–90 minuti
Illuminazione *	1	40 minuti
Ricerca rete	1	5–10 minuti

\* Immissione voci, giochi, organiser, ecc.

# Certificato di garanzia

Al consumatore (cliente) viene accordata dal produttore una garanzia alle condizioni di seguito indicate, lasciando comunque impregiudicati, nei confronti del venditore, i diritti di cui al D. Lgs. 02/02/2002 n. 24:

- In caso dispositivi nuovi e relativi componenti risultassero viziati da un difetto di fabbricazione e/o di materiale entro 24 mesi dalla data di acquisto, Siemens si impegna, a sua discrezione, a riparare o sostituire gratuitamente il dispositivo con un altro più attuale. Per le parti soggette a usura (quali batterie, tastiere, alloggiamenti, piccole parti degli alloggiamenti e foderine di protezione - nella misura in cui inclusi nella fornitura) la validità della garanzia è di 6 mesi dalla data di acquisto.
- La garanzia non vale se il difetto è stato provocato da un utilizzo non conforme e/o se non ci si è attenuti ai manuali d'uso.
- La garanzia non può essere estesa a prestazioni (quali installazioni, configurazioni, download di software) effettuate dal concessionario o dal cliente stesso. Sono altresì esclusi dalla garanzia i manuali e il software eventualmente fornito su supporto a parte.
- Per ottenere il riconoscimento della garanzia è necessario conservare un documento fiscalmente valido (scontrino o ricevuta) comprovante la data di acquisto (data da cui decorre il periodo di garanzia) e la tipologia del bene acquistato. Qualora tale documento non sia stato rilasciato al momento dell'acquisto si suggerisce di tornare nel negozio e richiederne il rilascio. Il consumatore ha diritto al rilascio di tale documento. L'art. 33 della legge 24 novembre 2003, n.326 prevede infatti che "per gli esercenti commerciali che hanno aderito al concordato preventivo fiscale è prevista

la sospensione degli obblighi tributari di emissione dello scontrino fiscale e della ricevuta fiscale, salvo che non venga richiesto dal cliente".

- I difetti di conformità devono essere denunciati entro il termine di due mesi dal momento della loro constatazione.
- I dispositivi o i componenti resi a fronte di una sostituzione diventano di proprietà di Siemens.
- La presente garanzia è valida per tutti i dispositivi acquistati all'interno dell'Unione Europea. Garante per i prodotti acquistati in Italia è la Siemens S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli 10, 20126 Milano.
- Si escludono ulteriori responsabilità di Siemens, salvo il caso di comportamento doloso o gravemente colposo di quest'ultima. A titolo esemplificativo e non limitativo si segnala che Siemens non risponderà in nessun caso di: eventuali interruzioni di funzionamento del dispositivo, mancato guadagno, perdita di dati, danni a software supplementari installati dal cliente o perdita di altre informazioni.
- La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di garanzia.
- Nei casi non coperti da garanzia, Siemens si riserva il diritto di addebitare al cliente le spese relative alla sostituzione o riparazione.
- Il presente regolamento non modifica in alcun caso le regole probatorie a svantaggio del cliente.

Per l'adempimento della garanzia rivolgersi all'Assistenza on line all'indirizzo Internet [www.siemens.com/mobilephones-customer-care](http://www.siemens.com/mobilephones-customer-care), oppure al servizio di assistenza telefonico Siemens. I numeri di telefono sono indicati nelle istruzioni per l'uso.

# Contratto di licenza

Il presente contratto di licenza, stipulato tra Lei e la Siemens AG, Germania ("Siemens"), La autorizza, in base alle condizioni indicate in seguito, all'utilizzo del Software concesso in licenza specificato al punto 1. Il Software può essere incluso nel Suo telefono, su supporto CD-ROM, inviatoLe via posta elettronica o via etere, scaricato, a seconda del caso, dalle pagine Internet o da servers di Siemens o da altre fonti.

La invitiamo a leggere attentamente le condizioni del contratto di licenza prima di usare il Suo telefono. Utilizzando il Suo telefono, installando, copiando o utilizzando il Software, Lei dichiara di aver letto e compreso e di accettare tutte le condizioni del presente contratto di licenza. Lei accetta inoltre che, in caso di controversia giudiziaria o extragiudiziarica, la Siemens o uno dei suoi licenzianti, al fine di far valere i propri diritti in base al presente contratto, ottenga, oltre al riconoscimento di eventuali altre pretese, il rimborso delle spese che ne derivassero nonché delle spese legali. Qualora Lei non intenda accettare le condizioni del presente contratto di licenza, Lei non è autorizzato ad installare o utilizzare in qualsiasi modo il Software. Se non diversamente concordato, il presente contratto di licenza si estende anche agli aggiornamenti, a versioni nuove o modifiche del Software.

**1. SOFTWARE.** Il termine "Software" significa tutto il software contenuto nel Suo telefono, il contenuto del disco o dei dischi, del/dei CD-ROM, della posta elettronica ed allegati, o degli altri supporti o mezzi con i quali Le perviene questo contratto ed include qualsiasi software di Siemens o di terzi, miglioramenti, aggiornamenti, versioni modificative, aggiunte e copie del Software, distribuiti via etere, scaricati dalle pagine Internet o dai server di Siemens o ottenuti da altre fonti.

**2. COPYRIGHT.** Il Software e tutti i diritti d'autore o altri diritti connessi sono di proprietà diella Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti. Il Software è protetto dalla norme in materia di copyright contenute in trattati internazionali nonché nelle rispettive legislazioni nazionali. Il presente Contratto non Le attribuisce né Le consente di acquisire qualsiasi diritto di proprietà o interesse sul Software o alcun altro diritto.

La struttura, l'articolazione, i dati e il codice del Software sono segreto aziendale diella Siemens, delle società appartenenti al gruppo Siemens e dei suoi licenzianti.

Qualora sia permesso effettuare copie di backup del Software, Lei si impegna ad includere in ogni copia l'indicazione del copyright.

**3. DIRITTO D'USO.** La Siemens Le concede il diritto, non trasferibile e non esclusivo, d'uso del Software installato nel Suo telefono.

Il Software viene concesso in licenza con il telefono come prodotto unitario e può venire utilizzato solo con il telefono secondo quanto indicato nel presente contratto.

**4. LIMITAZIONI D'USO.** Se non esplicitamente previsto, nNon Le è consentito effettuare copie e/o modifiche del Software o distribuirlo, decompilare, disassemblare, decodificare o in qualsiasi altro modo alterare il Software, eccetto quanto previsto qui di seguito:.

(a) Le è consentito effettuare una sola copia di backup del Software (senza la documentazione) per fini archiviali. Ogni ulteriore copia costituisce un inadempimento del contratto di licenza.

(b) Lei ha diritto all'utilizzo del Software esclusivamente nei limiti previsti dal presente contratto di licenza; in particolare Lei non è autorizzato a può usare, copiare o modificare in alcun modo il Software oppure trasferirlo a terzi senza il relativo Hardware, a meno che questo non sia espressamente previsto nel presente contratto.

(c) Non Le è consentito sub-/affittare, noleggiare, rivendere, concedere in licenza o cedere a terzi in alcun altro modo il Software.

(d) Lei non è autorizzato a retroingegnerizzare, decompilare, modificare, disassemblare e decodificare il Software, se non esplicitamente previsto dalle rispettive legislazioni nazionali applicabili.

Parti del Software possono essere fornite da terzi a possono essere soggette a specifiche condizioni di licenza. Tali condizioni sono contenute nella documentazione.

5. Ogni eventuale abuso dell'utilizzo del Software o dei dati prodotti con il Software è severamente vietato. Secondo la legislazione tedesca, americana nonché secondo altre legislazioni l'utilizzo abusivo costituisce un illecito sancibile civilmente. In base al presente contratto di licenza Lei è l'unico responsabile per il corretto utilizzo del Software e per ogni danno in qualsiasi modo derivante dall'uso del Software in violazione delle limitazioni del presente contratto.

6. A seconda del primo utilizzo che se ne fa, il presente contratto di licenza d'uso entra in vigore con l'installazione, la copia o l'utilizzo del Software. La risoluzione del contratto di licenza avviene con la cancellazione o altra rimozione del Software nonché la distruzione di tutte le copie (compresa e della documentazione messa a disposizione da Siemens). In caso di Suo inadempimento, il contratto di licenza termina immediatamente e automaticamente. I diritti e gli obblighi derivanti dalle clausole 2, 5, 6, 7, 9, 12 e 13 di questo Contratto rimangono in vigore anche dopo la scadenza del presente contratto.

7. Lei accetta che l'acquisto del Software "AS IS" avvenga con l'esclusione di qualsiasi responsabilità e garanzia da parte del produttore. La Siemens, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti non garantiscono né esplicitamente né implicitamente che il Software sia commerciabile o idoneo ad un

fine particolare o che non leda alcun diritto di copyright, sul marchio, di proprietà intellettuale o altro diritto di terzi.

In particolare, non sono garantite le prestazioni o i risultati ottenibili con l'utilizzo del Software nonché il funzionamento senza errori o guasti dello stesso e Siemens e i suoi licenzianti non saranno soggetti ad alcuna responsabilità derivante dallo stesso. Eventuali informazioni orali o scritte fornite da parte o in nome della Siemens non possono dare origine ad alcuna responsabilità o rappresentare alcuna promessa nei o in qualsiasi modo termini del presente influire sulla presente contratto previsione contrattuale di licenza d'uso. Lei si assume tutta la responsabilità per l'ottenimento dei risultati da Lei auspicati ed in relazione connessa all'installazione e all'uso del Software ed alle conseguenze ivi connesse.

8. Siemens risponde solo per gli obblighi espressamente previsti nel presente contratto di licenza.

9. LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. In nessun caso la Siemens, i suoi dipendenti, le società appartenenti al suo gruppo e i suoi licenzianti saranno responsabili per la mancata fornitura di ricambi, danni alla proprietà, danni e interruzione dell'attività commerciale, mancato guadagno, perdita di dati, danni diretti o indiretti di qualsiasi genere, speciali, economici, danni esemplari o punitivi, in qualsiasi modo causati, derivanti da contratto, negligenza o da altra forma di responsabilità. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni risultanti dall'utilizzo o dal mancato utilizzo del Software anche nel caso che la Siemens AG sia stata avvertita della possibilità di tali danni dal licenziatario stesso o da terzi. Questa limitazione di responsabilità non è valida se si applicherà solo nei casi espressamente e mandatoriamente previsti in via obbligatoria dalla legge applicabile, ad esempio in base alla normativa sulla responsabilità del produttore oppure in presenza caso di dolo,

lesioni alla persona o morte, esiste una responsabilità cogente.

**10. RIPARAZIONE GUASTI/SUPPORTO TECNICO.** La Siemens, le società appartenenti al suo gruppo o i suoi licenzianti non sono tenuti alla riparazione di guasti o a fornire altro tipo di assistenza tecnica.

Siemens o il suo licenziante hanno facoltà di utilizzare senza alcuna limitazione eventuali lamentele, osservazioni o commenti sul Software forniti dall'utente in particolare per la produzione, la commercializzazione, l'assistenza per il Software o altri prodotti e servizi.

**11. NORME SUL CONTROLLO ALL'ESPORTAZIONE.** Sia il Software che i dati tecnici sia il software criptato sono soggetti alla normativa sul controllo all'esportazione in base alle norme applicabili della Repubblica Federale Tedesca, dell'Unione Europea (EU), degli Stati Uniti ed eventualmente di altri Paesi.

Lei si impegna a rispettare tutte le norme per l'importazione e l'esportazione applicabili; in particolare si impegna, per quanto richiesto dalle norme per l'esportazione degli USA, a non esportare o a riesportare il Software o altri prodotti in tutto o in parte connessi né a Cuba, in Iran, Iraq, Libia, Corea del Nord, Sudan, Siria né in altri Paesi (né ai loro cittadini o abitanti) in cui gli USA hanno imposto limitazioni o divieti di esportazione per prodotti, software o servizi.

**12. DIRITTO APPLICABILE.** Il presente contratto di licenza è soggetto alle leggi in vigore in Germania, senza riferimenti alle norme di diritto internazionale privato. Se il licenziatario è un commerciante il foro competente è Monaco di Baviera.

**13. VARIE.** Per quanto concerne il Software il presente contratto di licenza d'uso sostituisce ogni altro accordo orale o scritto, proposta o comunicazione precedente o contemporaneo tra Lei e la Siemens concernente il Software. Le clausole del presente contratto di licenza prevalgono su eventuali condizioni

contraddittorie/contraddittorie o termini aggiuntivi o simili comunicazioni fra le parti avvenute nel corso della durata del presente contratto di licenza. A prescindere da quanto sopra, esiste la possibilità che altri prodotti di Siemens siano soggetti ad altre condizioni alle quali Lei debba prestare il suo accordo online ("click wrap license") e che tali termini vengano le quali a completare completano le clausole del presente contratto di licenza.

Se le clausole del presente contratto risultassero integralmente o in parte nulle o non siano o non fossero più attuabili, ciò non influenza la validità delle altre clausole a meno che la loro validità non vanifichi o frustri lo scopo del presente contratto ed il presente contratto rimarrà valido per quanto permesso dalla legge applicabile. Lo stesso vale anche nel caso in cui il presente contratto sia lacunoso. Al posto della clausola invalida o inattuabile oppure per colmare la lacuna contrattuale verrà applicata una regolamentazione che, per quanto legalmente possibile, si avvicini il più possibile all'intento dei contraenti oppure al senso e all'obiettivo del contratto e che i contraenti avrebbero voluto, se al momento della stesura del contratto avessero considerato il punto in questione.

Eventuali modifiche del presente contratto devono essere redatte in forma scritta e firmate da un rappresentante autorizzato di ciascuna parte. Il presente contratto di licenza si estende anche agli eredi e successori i successori di diritto delle parti come ad esempio ai legittimi eredi. Se, in caso di inadempimento di una delle parti, l'altra parte non fa valere i suoi diritti, questo non può essere interpretato come un riconoscimento della regolarità del comportamento della controparte.

Nonostante l'esistenza di previsioni contrarie, Siemens e/o i suoi licenzianti possono far valere i propri diritti, ad inclusione del diritto al copyright, al marchio, al nome, in base alle leggi vigenti in ogni Paese.

# Indice analitico

<b>A</b>	
Accendere il telefono .....	11
Acustica tasti .....	45
Allarme (sveglia) .....	57
Altro .....	54
Animazione all'accensione .....	43
Animazione allo spegnimento .....	43
Anno buddista .....	46
Appuntamenti .....	52
Appunti .....	53
Argomenti .....	42
Attività .....	53
Autonomia in stand-by .....	10
Avvertenze di sicurezza .....	2
Avviso di chiamata .....	44
<b>B</b>	
Batteria	
caricare .....	10
dichiarazione di qualità .....	63
inserire .....	8
tempi di funzionamento .....	10, 64
Beep ogni min. ....	45
Biglietto da visita .....	22
Blocco automatico .....	48
Bluetooth® .....	47
Bookmark (WAP) .....	40
Breve messaggio di testo (SMS) .....	31
Browser .....	39
<b>C</b>	
Calcolatrice .....	58
Calendario .....	52
Car Kit (impostazione) .....	50
Caratteri grossi .....	44
Caratteri speciali .....	17
Caricare la batteria .....	10
Cell Broadcast (CB) .....	38
Chiamata	
bloccata .....	49
conferenza .....	21
costi .....	27
inoltro .....	44
menu .....	20
mettere in attesa .....	20
rifiutare .....	19
rispondere/terminare .....	19
scambio (cambiare) .....	20
terminare .....	19
Chiamata alternata .....	20
Chiamata d'emergenza .....	11
Chiamate in uscita (lista delle chiamate) .....	27
Chiamate perse (lista delle chiamate) .....	27
Chiamate ricevute (blocco rete) .....	49
Chiamate ricevute (lista chiamate) .....	27
Codice telefono .....	15
Codici di sicurezza .....	15
Codici segreti .....	15
Conferenza .....	21
Contatti	
chiamare una voce .....	24
gruppi .....	24
leggere una voce .....	24
nuova voce .....	23
Convertitore .....	58
Convertitore valuta .....	58
Costi .....	27
Costi/unità .....	27
Countdown .....	58
Cronometro .....	58
Cuffie (impostazione) .....	50
Cura del telefono .....	63
<b>D</b>	
Dati apparecchio .....	64
Dati del telefono .....	64
Dati tecnici .....	64
Digital Rights Management .....	12
Display	
illuminazione .....	44
immagine di sfondo .....	43
lingua .....	43
simboli .....	7
Display automatico	
durata/costi .....	27
Download .....	41
Durata/Costi .....	27
<b>E</b>	
E-mail	
impostazioni .....	37
scrivere .....	37

<b>F</b>	
Filtro chiamate.....	45
Formato data.....	46
Formattare (memoria telefono).....	45
Fotocamera.....	28
Funzioni standard.....	13
Fusi orari.....	11, 46
<b>G</b>	
Gestione apparecchio.....	58
Giochi e applicazioni.....	41
GPRS.....	46
Gruppi.....	24
Gruppo utenti.....	50
<b>I</b>	
ID telefono (IMEI).....	45
Immagini e suoni (SMS).....	31
Impostare ora/data.....	46
Impostazione colore.....	43
impostazioni.....	42
In Entrata.....	30
Indicatori sul display.....	7
Infrarosso.....	47
Inoltro.....	44
Inoltro della chiamata.....	44
inserimento testo.....	17
Instant Msg.....	30
Internet.....	39
IrDA (Infrarosso).....	47
<b>J</b>	
Joystick.....	5
<b>L</b>	
Limite (durata/costi).....	27
Limite costi.....	27
Lingua.....	43
Lingua in uso (T9).....	17
Liste chiamate.....	27
Logo.....	43
Logo Operatore.....	43
<b>M</b>	
Maiuscole e minuscole (T9).....	17
Manutenzione del telefono.....	63
Media Player.....	60
Melodie.....	44
Menu	
controllo.....	13
mio menu.....	51
selezione rapida.....	14
Messa in attesa della chiamata.....	20
Messaggio	
CB.....	38
e-mail.....	37
liste.....	30
MMS.....	33
SMS.....	31, 32
Messaggio vocale.....	38
Microfono on/off.....	29
MMS	
inviare.....	34
ricevere.....	35
scrivere.....	33
Modalità foto.....	28
Modalità video.....	29
Modello testo.....	18
Modo aeroplano.....	42
Modo di selezione.....	14
MultiMediaCard.....	60
Mute (microfono).....	29
<b>N</b>	
Nascondi ID.....	44
No altre SIM.....	49
Non disponibile.....	44
Numeri di servizio Siemens.....	61
Numero IMEI.....	45
<b>O</b>	
Ogni chiamata (inoltro).....	45
Ogni tasto risponde.....	45
Organiser.....	52
Orologio.....	46
<b>P</b>	
Personale.....	59
PIN	
cambiare.....	15
controllo.....	15
inserire.....	11
PIN2.....	15
Posizione di memorizzazione (Rubrica).....	25
Prefissi internazionali.....	20
Prefisso.....	19
Profili	
WAP.....	40
Profili (telefono).....	42
Promemoria.....	19
Promemoria scaduti.....	53
Propri numeri (di telefono).....	26
PUK, PUK2.....	15

<b>R</b>	
Registratore .....	53, 57
Reset totale.....	46
Rete	
bloccata .....	49
connessione .....	49
impostazioni.....	49
Rete preferita.....	50
Ricerca veloce rete .....	50
Ricomposizione automatica del numero .....	19
Ricomposizione del numero .....	19
Riproduzione video .....	60
Rubrica	
chiamare .....	25
numeri VIP.....	26
nuova voce.....	25
rubriche speciali .....	26
SIM protetta .....	26
Rubrica standard.....	22
Rubriche speciali.....	26
<b>S</b>	
Scambio dati.....	46
Scheda SIM	
inserire.....	8
sbloccare .....	16
Screensaver .....	43
Segnale di ricezione .....	12
Segreteria .....	38
Segreteria telefonica (di rete).....	38
Selez. autom. rete.....	49
Selezione con i tasti numerici .....	19
Selezione rapida .....	51
Selezione rapida del menu .....	14
Selezione rete.....	50
Sequenza di toni (DTMF).....	21
Servizi d'informazioni (CB) .....	38
Servizi SIM (opzionali).....	54
Sfondo (display).....	43
Sicurezza .....	15
Sicurezza all'accensione .....	16
Simboli .....	7
Sincronizzazione .....	58
Sincronizzazione remota .....	58
Smarrimento del telefono, scheda SIM .....	64
<b>SMS</b>	
al gruppo .....	32
archivio.....	31
impostazioni .....	32
leggere .....	32
scrivere .....	31
Solo  .....	49
SOS .....	11
Spegnere il telefono	
manualmente .....	11
Spegnimento del telefono	
automatico .....	45
Stand-by .....	12
Sveglia .....	57
<b>T</b>	
T9	
inserimento testo .....	17
parole suggerite .....	18
Tasti di selezione rapida.....	51
Telefonare .....	19
Tempi di funzionamento (batteria).....	10, 64
Tempo di conversazione (batteria).....	64
Toni DTMF (sequenze di toni) .....	21
Toni servizio .....	45
Trasmissione del numero di telefono .....	44
<b>V</b>	
Vibrazione.....	44
Visualizz. automatica	
orologio.....	46
Viva voce.....	20
Volume	
profili .....	42
suoneria.....	44
volume del ricevitore.....	19
<b>W</b>	
Walky Talky .....	54
WAP e Giochi.....	39
WAP Push .....	30